



Instruction manual

Manual de usuario

Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию

الاستخدام دليل
هيندي

Cordless round sander BULL CRS 1218 E

الاستخدام دليل المسد تديرة ال صنفرة ماكينة BULL CRS 1218

Аккумуляторная эксцентриковая шлифмашина BULL CRS 1218

ताररहित गोल सैंडर बुल सीआरएस 1218 ई

Lijadora redonda inalámbrica BULL CRS 1218 E



<u>English: 2-16</u>
<u>Española: 17-32</u>
<u>Русский: 33-50</u>
<u>عربى: 51-65</u>
<u>हिंदी: 66-80</u>

Content

Description of equipment.....	4
Set of delivery	4
Specifications.....	5
Safety regulations	6
Rules for operating equipment	8
Warranty	13

Dear buyer!

The company  expresses its deepest gratitude to you for purchasing this power tool.

Products under the brand  are constantly being improved and improved. Therefore, specifications, design and equipment are subject to change without prior notice. We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Cordless random sander allows you to achieve ideal quality of the processed surface when carrying out grinding work. This is achieved due to the complex trajectory of the working blade. If in vibrating machines this movement is reciprocating, then the sole of the ESM moves in an "orbit". random sanders are used to work with various materials: wood, steel, aluminum, etc. random sanders are often used in auto repair shops to treat painted surface

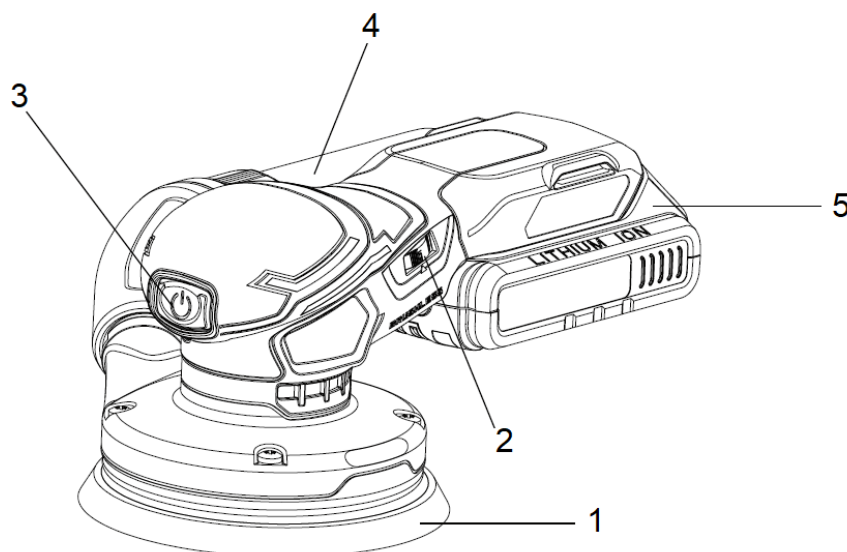
Please read these operating and maintenance instructions carefully. Store it in a protected place.

WARNING - To reduce the risk of damage, you must read the operating instructions. This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent them from playing with power tools.

Attention! Remove the switch lock (if equipped) and set it to the " Off " position if there was a power outage, for example, when there was a power outage or the plug was pulled out of the socket, to prevent the tool from turning on spontaneously.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Description of equipment



- 1/ Sanding pad
- 2/ Speed controller
- 3/ On/off button
- 4/ Dust collector
- 5/ Battery mounting location

Set of delivery

Sander – 1 pc.,
Dust collector - 1 pc.,
Sanding sheet 125 mm – 3 pcs.,
Operating instructions – 1 pc,

Attention: Battery and charger are not included

BULL batteries and chargers :

Battery BULL AK 2001 18.0 V , 2.0 Ah, Li-Ion
Battery BULL AK 4004 18.0 V , 4.0 Ah, Li-Ion
Battery BULL AK 6002 18.0 V , 6.0 Ah, Li-Ion
Charger BULL LD 2006
Charger BULL LD 4004
Charger BULL LD 5002

Battery	Characteristics
Battery BULL AK 4003 18.0 V , 4.0 Ah, Li - Ion	Voltage: 18V Battery type: Li - Ion Capacity battery : 4 Ah
Battery BULL AK 6001 18.0 V , 6.0 Ah, Li - Ion	Voltage: 18V Battery type: Li - Ion Capacity battery : 6 Ah
Charger device BULL LD 4002	Network parameters: 230 V / 50 Hz Output voltage: 18V Day off current : 4.0 A

Specifications

Parameter name	CRS 1218 E
Battery voltage	18 V
Battery capacity	2 Ah / 4 Ah / 6 Ah
RPM	4000-10000
Diameter sanding sheet	125 mm
Amplitude fluctuations	2.5 mm
Speed adjustment	Yes
Weight	1 kg
Soft start	Yes
Engine	Brushless

The specified technical specifications may vary within $\pm 5\%$.

Safety regulations

Attention! Power tools are high-risk equipment.

When using power tools, to avoid the risk of electric shock, personal injury, or fire, the following basic safety precautions must be STRICTLY observed. Read and remember these instructions before operating the power tool. Keep the safety instructions in a safe place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Workplace

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered and poorly lit workplaces are a cause of injury.
- Do not use power tools in explosive areas, such as those containing flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or steam.
- Keep children and visitors a safe distance from operating power tools. Avoid distractions as this can cause you to lose control of your work and cause injury.

Sander safety

- **Use the appropriate supply voltage to charge the battery: The supply voltage must comply with the information specified in the technical specifications of the device.**
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. The risk of electric shock increases dramatically if your body comes into contact with a grounded object.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool greatly increases the risk of electric shock.
- If using a power tool in damp places is unavoidable, current must be supplied to the power tool through a special device that switches off the power tool in case of leakage. Rubber electrician gloves and special footwear will further increase your personal safety.
- Handle the charger cord carefully devices Never use the cord to carry a charger or pull a plug from an outlet. Keep the cord away from high temperatures, oily liquids, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- When operating battery charger power tools outdoors, use extension cords specifically designed for outdoor use.

Personal safety

- Be alert, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating power tools. Do not operate power tools while you are fatigued or under the influence of medications or reaction inhibitors, alcohol or drugs. This could result in serious injury.
- Wear appropriate clothing. Loose clothing, jewelry, or long, flowing hair can become caught in moving parts of a power tool while it is running. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Hands should be dry, clean and free from traces of oily substances.

Attention! Before installing the battery, always ensure that the power button is in the "OFF" position and is operating properly. If there is a lock on the power button when

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

removing the battery, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on spontaneously.

- Remove adjustment and/or setting keys before operating the power tool. A key left behind and caught in moving parts of a power tool can cause damage to the power tool or serious injury.
- Keep your balance securely. Use good support and always maintain good body balance. Proper support and balance ensures reliable control of the power tool in unexpected situations.
- Use equipment that ensures your safety. Always wear safety glasses. A respirator, non-slip safety boots, hard hat, or ear protection should be used for appropriate conditions.

Battery tool use and maintenance

- **Warning!** This tool creates an electromagnetic field during operation! This field may, under certain circumstances, interfere with the operation of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult their physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.
- Use clamps, clamps, a vice, or other method of securely securing the workpiece. Holding the workpiece with your hand or body is not secure and may result in loss of control, tool failure or personal injury.
- Do not overload the power tool. The maximum load on the grinding platform should not exceed 20N (no more than 2 kg); if the load is exceeded, the movement of the grinding platform may stop, and this may lead to tool breakage.
- Use power tools appropriate for your job. Properly selected power tools allow you to do a better job and provide greater safety.
- Do not use the power tool if the ON/OFF key does not work . Any power tool that has a faulty on/off switch is EXTREMELY dangerous and must be repaired before operating.
- Remove the battery before making any adjustments, replacing accessories or accessories, or when storing the power tool. These preventive safety measures reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Keep power tools out of the reach of children and other people unfamiliar with power tools. Power tools are dangerous in the hands of unskilled users.
- Perform required maintenance on power tools. Properly maintained power tools with sharp blades allow you to get the job done more easily, efficiently, and improve safety.
- Any changes or modifications are prohibited as they may cause damage to the power tool and/or personal injury.
- Regularly check the tool for adjustments, deformation of working parts, broken parts, and conditions of the power tool that could cause the power tool to not operate properly. If there is damage, have the power tool repaired before starting work. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. Create a periodic maintenance schedule for your power tool.
- Use only accessories recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one power tool may become hazardous when used on another power tool.

Service

- Service on power tools should only be performed by qualified personnel from an authorized service center. Maintenance performed by unqualified personnel may result

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

in tool failure and personal injury. For example, internal wires may be improperly routed and pinched, or the return springs in the guards may not be installed correctly.

- When servicing power tools, use only recommended replacement consumable parts, attachments, and accessories. Use of consumable parts, attachments and accessories that are not recommended may result in damage to the power tool or personal injury.
- The use of some cleaning agents such as gasoline, ammonia, etc. will damage the plastic parts.

Safety rules when working with an eccentric sander

- Always wear safety glasses when using this power tool. Use a respirator when working in dusty environments.
- Securely secure the workpiece when processing. Never hold the part in your hand or under your feet.
- Never leave the on/off switch locked in the " ON " position. Before removing the battery, make sure the on/off switch is in the " OFF " position. Accidental starts can cause injury.

NEVER GRIND MATERIALS CONTAINING ASBESTOS WITH THIS TOOL!

- Remove the battery before performing any sanding paper replacement, maintenance or repair work.
- Before installing the battery, make sure the On/ Off switch is in the Off position.
- Do not work with overly large workpieces! Do not attempt to achieve results that exceed the technical and physical characteristics of the models.
- Treat the product with care. Do not use worn or torn sanding paper. Keep the handles clean and dry, do not allow moisture or oils to come into contact with their surface.

Rules for operating equipment

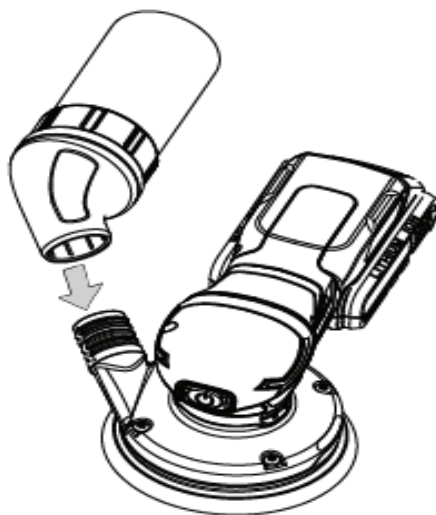
Important!

It is recommended that you stop the tool from running periodically to cool the motor and other parts, which will extend the life of your tool.

This model is equipped with a soft start function.

1. Attaching the dust collector

Insert the dust bag into the dust bag fitting. Dust generated during operation enters the dust collector through the perforated holes of the grinding wheel and soles.



Attention!

If excess dust accumulates in the dust collector, the dust collection efficiency will sharply decrease.

Remove dust from the dust container when approximately 2/3 of the volume has been collected to ensure dust collection efficiency (as well as performance).

Important! To protect your respiratory system, use a dust collector and respirator at all times.

2. On/off power supply and speed change

To turn on the tool, press the switch. If you need to stop the tool, press the switch again. This tool is equipped with a speed control function - with its help you can set the desired rotation speed of the sanding sheet to achieve optimal results of use.

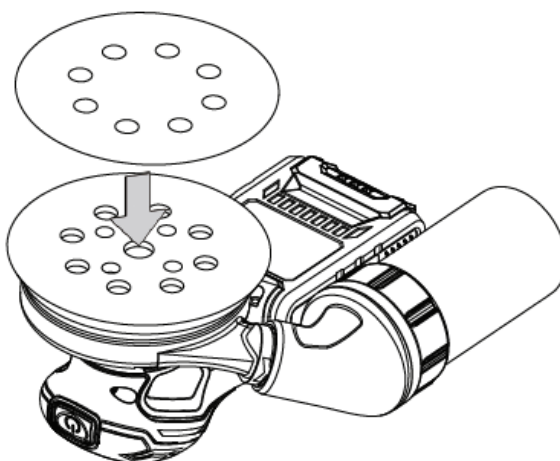
3. Replacing the grinding wheel/sheet

Attention!

Use only self-adhesive sheets.

Place the grinding wheel on sole as shown in the picture. The holes in the sanding pad and sanding sheet must be aligned for the vacuum cleaner to work effectively .

Attention : The perforated holes of the sheet must match the holes on the soleplate, otherwise dust will not be able to enter the dust collector.



4. Fine grinding

For this purpose, sanding sheets with finer grain sizes are used. If the grinder is pressed harder against the workpiece, the grinding wheel rotates more slowly, the eccentric movement is maintained, and the quality of the ground surface improves. Examples of using sanding sheets are shown in the table below.

Material	Grain		Grinding wheel speed
	Coarse grinding	Fine grinding	
Wood			
Softwood	60	240	average
Hardwood	60	180	high
Plywood	240	320	average
Varnish coatings			
Grinding	180	400	low
Cleaning scratches and stains	120	240	low / medium
Removing the varnish	40	80	high
Metals			
Aluminum	80	240	low / medium
Steel	60	240	average
Rust removal	40	120	high
Stainless steel	120	240	average

5. Charging the battery

The voltage of the power source must match the data on the charger nameplate. Chargers that indicate a voltage of 230V can also be connected to a network with a voltage of 220V. The charge level can be checked on the battery indicator.



For a 4Ah battery, the charging time is approximately up to 3 hours. Time may vary depending on ambient temperature and mains voltage.

To charge the battery, follow these steps:

- Remove the battery from the tool. To do this, press the battery latch and pull the battery;
- Connect the battery to the charger;
- Make sure that the power supply meets the following requirements: ~230V / 50Hz. Connect the charger to the power supply.

BULL charger .

Recommendations for using batteries:

- These batteries are designed using Li-Ion technology .
- This type of battery does not need to be fully charged.
- It is not recommended to deeply discharge the battery.
- Do not store this battery in a discharged state.
- Do not expose the battery to high temperatures, direct sunlight, or moisture. Do not throw or drop the battery.
- Do not attempt to open or repair the battery.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- If the charger indicator does not turn off after the specified charging time, stop the charging process and contact a service center.

ATTENTION! If the battery is discharged during use and the tool stops, do not repeatedly press the trigger switch - this may result in shortened battery life or failure of the battery. Charge the battery before further use.

Equipment Maintenance

Warning: Before carrying out any work on the random orbital sander, remove the plug from the power outlet.

- 1) Clean your random orbital sander regularly. It is recommended to clean the sander every time after use. For best cleaning results, clean the sander with compressed air.
- 2) Do not use sharp objects to clean the random orbital sander. Do not allow liquid to enter the instrument. Use a soft cloth to clean the machine body; never use gasoline, solvents or detergents as they will corrode plastic.
- 3) Ventilation openings should always be left open.
- 4) Remove any adhering sanding debris using a fine paint brush. To maintain optimal suction mode, from time to time it is necessary to unscrew the safety cap and carefully clean the dust channels.

Service on power tools should only be performed by qualified personnel from an authorized service center.

Maintenance performed by unqualified personnel may result in tool failure and personal injury.

When servicing power tools, use only recommended replacement consumable parts, attachments, and accessories. Use of consumable parts, attachments and accessories that are not recommended may result in damage to the power tool or personal injury.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating instructions before use. Compliance with the requirements and recommendations of the instruction manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and extend its service life.

Basic erroneous actions

Starting to operate the device without reading the instruction manual and becoming familiar with the device.

Leaving a working device unattended.

Permission to use the device by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or in the absence of their life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (headphones, goggles or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of main power components.

Critical damage to hull elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions to resolve the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

Criteria for the limit state of a device are considered to be breakdowns (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of components and parts or their combination if it is impossible to eliminate them in authorized service centers with original parts or the economic impracticality of repairs. The device and its parts that are faulty and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are subject to secondary processing (recycling). The environment should be protected from pollution. Keep the tool clean when using it. Tool packaging and packaging materials should be returned for recycling. This power tool is

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

made from materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impacts on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is no longer suitable for further use, this product must be handed over to collection points for recycling scrap metal and plastics. Disposal of power tools and component parts involves complete disassembly and subsequent sorting by type of materials and substances for subsequent re-melting or recycling. Tool packaging should be disposed of without causing environmental damage in accordance with current standards and regulations.

Warranty

The instrument  BULL is guaranteed according to the laws and specific circumstances of each country. If the law does not establish warranty service periods, they are established by the sales office that sells our products.

The beginning of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To carry out warranty service, you need to contact the nearest service center that repairs our tools. A list of service centers is provided on page 18 of this manual.

When handing over the tool to the service center, you must present it in clean form, indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in product assembly caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center diagnoses the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The timing of the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not provided for in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the instrument with the manufacturer's serial number;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of wear parts;
- Overload or intensive use, resulting in:

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service

centers repairing tools .

The relationship between the consumer and the manufacturer in the event of identified malfunctions of the product is carried out in accordance with the law "On the Protection of Consumer Rights".

The warranty does not apply to consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED , Unit 617, 6/ F , 131-132 Connaught Road West , Solo Workshops , Hong Kong at the manufacturing plant in China for the BULL company (Germany).

The service life of the product is 5 years if used correctly.

At the end of its service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the expense of the owner, with the removal of wear products and dust.

Use of the product at the end of its service life is only permitted if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to normal household waste. In case of disposal, it must be delivered to the collection point for the relevant waste.

Production date:

03/2025

I am familiar with the terms of warranty service .

The product was checked upon purchase.

I have no complaints about the packaging, configuration or appearance.

Buyer's signature

Warranty cards

VALID WHEN COMPLETED

COUNCIL No. 1

for warranty repairs

Model: _____

Product serial number: _____

Product serial number (2) (if included): _____

Battery serial number (1) (if included): _____

Battery serial number (2) (if included): _____

Serial number of the charger (if included): _____ **To be filled out by the sales**

organization:

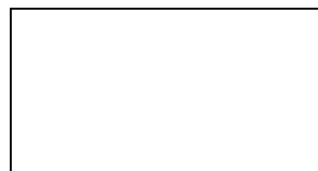
Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)



(FULL NAME)

VALID

WHEN COMPLETED

COUNCIL No. 2

for warranty repairs

Model: _____

Product serial number: _____

Product serial number (2) (if included): _____

Battery serial number (1) (if included): _____

Battery serial number (2) (if included): _____

Serial number of the charger (if included): _____ **To be filled out by the sales**

organization:

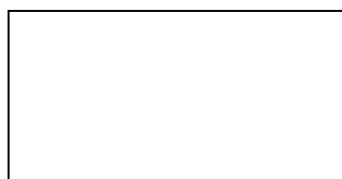
Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)



Contenido

Descripción del Equipo	19
Conjunto de entrega.....	19
Especificaciones	20
Regulaciones de seguridad.....	21
Reglas para operar equipos.	24
Garantía	28

Estimado comprador!

La empresa  le expresa su más profundo agradecimiento por la adquisición de esta herramienta eléctrica.

Los productos de la marca  se mejoran y mejoran constantemente. Por lo tanto, las especificaciones, diseño y equipamiento están sujetos a cambios sin previo aviso. Le ofrecemos nuestras más sinceras disculpas por cualquier inconveniente que esto pueda causar.

La lijadora aleatoria inalámbrica le permite lograr la calidad ideal de la superficie procesada al realizar trabajos de pulido. Esto se logra gracias a la compleja trayectoria de la cuchilla de trabajo. Si en las máquinas vibratorias este movimiento es alternativo, entonces la suela del ESM se mueve en una "órbita". Las lijadoras aleatorias se utilizan para trabajar con diversos materiales: madera, acero, aluminio, etc. Las lijadoras aleatorias se utilizan a menudo en talleres de reparación de automóviles para tratar superficies pintadas.

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y mantenimiento. Guárdelo en un lugar protegido.

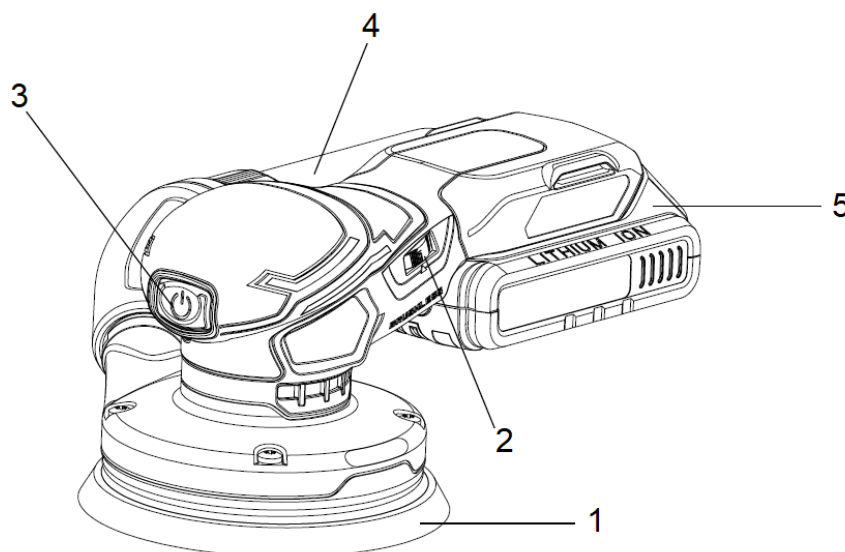
ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de daños, debe leer las instrucciones de funcionamiento.

Esta herramienta eléctrica no está diseñada para que la utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. . Se debe supervisar a los niños para evitar que jueguen con herramientas eléctricas.

¡Atención! Retire el bloqueo del interruptor (si está equipado) y colóquelo en la posición "Apagado" si hubo un corte de energía, por ejemplo, cuando hubo un corte de energía o se desconectó el enchufe del tomacorriente, para evitar que la herramienta se encienda espontáneamente.

Cuando trabaje, utilice auriculares, guantes, gafas de seguridad y un respirador.

Descripción del Equipo



- 1/ Almohadilla de lijado
- 2/ Controlador de velocidad
- 3/ Botón de encendido/apagado
- 4/ Colector de polvo
- 5/ Ubicación de montaje de la batería

conjunto de entrega

Lijadora – 1 ud.,
Colector de polvo - 1 ud.,
Hoja de lija 125 mm – 3 uds.,
Instrucciones de funcionamiento – 1 ud.,

Atención: La batería y el cargador no están incluidos.

Baterías y cargadores BULL:

Batería BULL AK 2001 18,0 V, 2,0 Ah, Li-Ion
Batería BULL AK 4004 18,0 V, 4,0 Ah, Li-Ion
Batería BULL AK 6002 18,0 V, 6,0 Ah, Li-Ion
Cargador BULL LD 2006
Cargador BULL LD 4004
Cargador BULL LD 5002

Batería	Características
Batería BULL AK 4003 18,0 V, 4,0 Ah, Li-Ion	Voltaje: 18V Tipo de batería: Li - Ion Capacidad de la batería: 4 Ah
Batería BULL AK 6001 18,0 V, 6,0 Ah, Li-Ion	Voltaje: 18V Tipo de batería: Li - Ion Capacidad de la batería: 6 Ah
Dispositivo cargador BULL LD 4002	Parámetros de red: 230 V / 50 Hz Voltaje de salida: 18V Día libre de corriente: 4,0 A.

Especificaciones

Nombre del parámetro	CRS 1218 E
Voltaje de la batería	18V
Capacidad de la batería	2Ah /4Ah/6Ah
RPM	4000-10000
Hoja de lija de diámetro	125 milímetros
Fluctuaciones de amplitud	2,5 milímetros
Ajuste de velocidad	Sí
Peso	1 kg
arranque suave	Sí
Motor	Sin escobillas

Las especificaciones técnicas especificadas pueden variar dentro de $\pm 5\%$.

Regulaciones de seguridad

¡Atención! Las herramientas eléctricas son equipos de alto riesgo.

Al utilizar herramientas eléctricas, para evitar el riesgo de descarga eléctrica, lesiones personales o incendio, se deben observar **ESTRICTAMENTE** las siguientes precauciones básicas de seguridad. Lea y recuerde estas instrucciones antes de operar la herramienta eléctrica. Guarde las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

Lugar de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados son una causa de lesiones.
- No utilice herramientas eléctricas en áreas explosivas, como aquellas que contienen líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o el vapor.
- Mantenga a los niños y visitantes a una distancia segura del funcionamiento de herramientas eléctricas. Evite las distracciones, ya que esto puede hacer que pierda el control de su trabajo y provocar lesiones.

Seguridad de Sander

- **Utilice la tensión de alimentación adecuada para cargar la batería: La tensión de alimentación debe cumplir con la información especificada en las especificaciones técnicas del dispositivo.**
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta drásticamente si su cuerpo entra en contacto con un objeto conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumenta en gran medida el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en lugares húmedos, se debe suministrar corriente a la herramienta eléctrica a través de un dispositivo especial que apague la herramienta eléctrica en caso de fuga. Los guantes de goma para electricista y el calzado especial aumentarán aún más su seguridad personal.
- Manipule el cable del cargador con cuidado. Nunca utilice el cable para transportar un cargador ni desconecte el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado de altas temperaturas, líquidos aceitosos, bordes afilados o piezas móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere herramientas eléctricas con cargador de batería en exteriores, use cables de extensión diseñados específicamente para uso en exteriores.

Seguridad personal

- Esté alerta, observe lo que hace en todo momento y use el sentido común al operar herramientas eléctricas. No opere herramientas eléctricas mientras esté fatigado o bajo la influencia de medicamentos o inhibidores de reacciones, alcohol o drogas. Esto podría provocar lesiones graves.

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- Use ropa adecuada. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo y suelto pueden quedar atrapados en las partes móviles de una herramienta eléctrica mientras está en funcionamiento. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las manos deben estar secas, limpias y libres de restos de sustancias aceitosas.

¡Atención! Antes de instalar la batería, asegúrese siempre de que el botón de encendido esté en la posición "OFF" y esté funcionando correctamente. Si hay un bloqueo en el botón de encendido al retirar la batería, asegúrese de colocar el interruptor en la posición APAGADO para evitar que el producto se encienda espontáneamente.

- Retire las llaves de ajuste y/o configuración antes de operar la herramienta eléctrica. Una llave olvidada y atrapada en las piezas móviles de una herramienta eléctrica puede causar daños a la herramienta eléctrica o lesiones graves.
- Mantenga su saldo de forma segura. Utilice un buen soporte y mantenga siempre un buen equilibrio corporal. El soporte y el equilibrio adecuados garantizan un control fiable de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Utilice equipos que garanticen su seguridad. Utilice siempre gafas de seguridad. En las condiciones adecuadas, se debe utilizar un respirador, botas de seguridad antideslizantes, casco o protección para los oídos.

Uso y mantenimiento de herramientas a batería.

- **¡Advertencia!** ¡Esta herramienta crea un campo electromagnético durante su funcionamiento! Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir con el funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas con implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto.
- Utilice abrazaderas, abrazaderas, un tornillo de banco u otro método para asegurar de forma segura la pieza de trabajo. Sostener la pieza de trabajo con la mano o el cuerpo no es seguro y puede provocar pérdida de control, falla de la herramienta o lesiones personales.
- No sobrecargue la herramienta eléctrica. La carga máxima sobre la plataforma de molienda no debe exceder los 20 N (no más de 2 kg); si se excede la carga, el movimiento de la plataforma de molienda puede detenerse y esto puede provocar la rotura de la herramienta.
- Utilice herramientas eléctricas apropiadas para su trabajo. Las herramientas eléctricas correctamente seleccionadas le permiten hacer un mejor trabajo y brindar mayor seguridad.
- No utilice la herramienta eléctrica si la tecla ON/OFF no funciona. Cualquier herramienta eléctrica que tenga un interruptor de encendido/apagado defectuoso es EXTREMADAMENTE peligrosa y debe repararse antes de utilizarla.
- Retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, reemplazar accesorios o accesorios o al guardar la herramienta eléctrica. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de otras personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- Realizar el mantenimiento requerido en las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas con hojas afiladas y mantenidas adecuadamente le permiten realizar el trabajo de manera más fácil y eficiente y mejorar la seguridad.

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- Cualquier cambio o modificación está prohibido ya que puede causar daños a la herramienta eléctrica y/o lesiones personales.
- Revise periódicamente la herramienta para detectar ajustes, deformaciones de las piezas de trabajo, piezas rotas y condiciones de la herramienta eléctrica que podrían provocar que la herramienta eléctrica no funcione correctamente. Si hay daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de comenzar a trabajar. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado. Cree un programa de mantenimiento periódico para su herramienta eléctrica.
- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta eléctrica pueden resultar peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta eléctrica.

Servicio

- El servicio de herramientas eléctricas sólo debe ser realizado por personal calificado de un centro de servicio autorizado. El mantenimiento realizado por personal no calificado puede provocar fallas en la herramienta y lesiones personales. Por ejemplo, es posible que los cables internos estén enrutados y pellizcados incorrectamente, o que los resortes de retorno en las protecciones no estén instalados correctamente.
- Al realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas, utilice únicamente piezas consumibles, aditamentos y accesorios de repuesto recomendados. El uso de consumibles, aditamentos y accesorios que no estén recomendados puede provocar daños a la herramienta eléctrica o lesiones personales.
- El uso de algunos agentes de limpieza como gasolina, amoníaco, etc. dañará las piezas de plástico.

Normas de seguridad al trabajar con una lijadora excéntrica.

- Utilice siempre gafas de seguridad cuando utilice esta herramienta eléctrica. Utilice un respirador cuando trabaje en ambientes polvorientos.
- Asegure de forma segura la pieza de trabajo durante el procesamiento. Nunca sostenga la pieza con la mano o debajo de los pies.
- Nunca deje el interruptor de encendido/apagado bloqueado en la posición "ON". Antes de retirar la batería, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición "OFF". Los arranques accidentales pueden causar lesiones.

¡NUNCA MUELA MATERIALES QUE CONTENGAN ASBESTO CON ESTA HERRAMIENTA!

- Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de sustitución, mantenimiento o reparación del papel de lija.
- Antes de instalar la batería, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.
- ¡No trabaje con piezas demasiado grandes! No intente conseguir resultados que superen las características técnicas y físicas de los modelos.
- Trate el producto con cuidado. No utilice papel de lija desgastado o roto. Mantenga los mangos limpios y secos, no permita que la humedad o los aceites entren en contacto con su superficie.

Reglas para operar equipos.

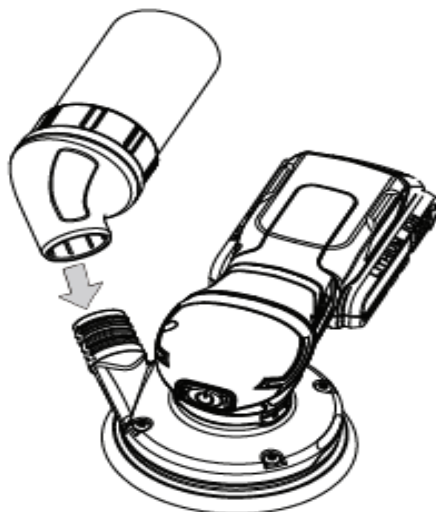
¡Importante!

Se recomienda que detenga el funcionamiento de la herramienta periódicamente para enfriar el motor y otras piezas, lo que prolongará la vida útil de su herramienta.

Este modelo está equipado con una función de arranque suave.

1. Colocación del recolector de polvo

Inserte la bolsa para el polvo en el conector para la bolsa para el polvo. El polvo generado durante el funcionamiento ingresa al colector de polvo a través de los orificios perforados de la muela y las suelas.



¡Atención!

Si se acumula exceso de polvo en el recolector de polvo, la eficiencia de recolección de polvo disminuirá drásticamente.

Retire el polvo del contenedor de polvo cuando se haya recolectado aproximadamente 2/3 del volumen para garantizar la eficiencia de la recolección de polvo (así como el rendimiento).

¡Importante! Para proteger su sistema respiratorio, utilice un recolector de polvo y un respirador en todo momento.

2. Encendido/apagado de alimentación y cambio de velocidad

Para encender la herramienta, presione el interruptor. Si necesita detener la herramienta, presione el interruptor nuevamente. Esta herramienta está equipada con una función de

control de velocidad: con su ayuda puede establecer la velocidad de rotación deseada de la hoja de lija para lograr resultados de uso óptimos.

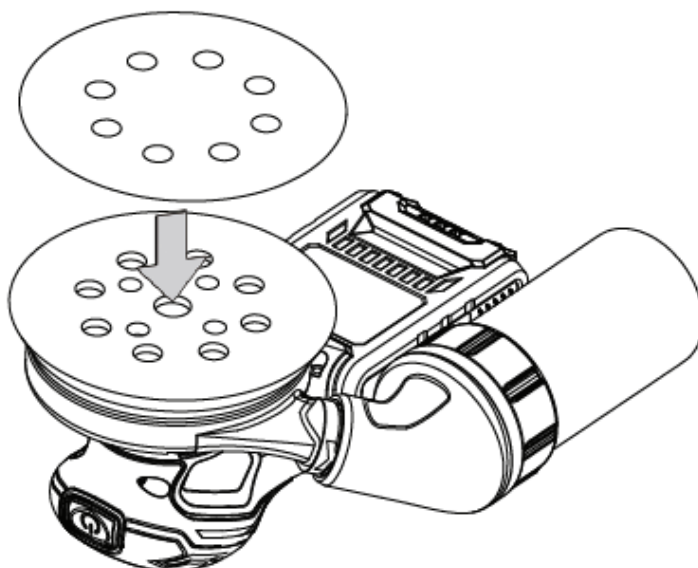
3. Reemplazo de la muela/hoja abrasiva

¡Atención!

Utilice únicamente hojas autoadhesivas.

Coloque la muela abrasiva suela como se muestra en la imagen. Los orificios de la almohadilla de lijado y la hoja de lijado deben estar alineados para que la aspiradora funcione eficazmente.

Atención : Los orificios perforados de la lámina deben coincidir con los orificios de la suela; de lo contrario, el polvo no podrá entrar en el colector de polvo.



4. Molienda fina

Para ello se utilizan hojas abrasivas de grano más fino. Si se presiona más fuerte la amoladora contra la pieza de trabajo, la muela gira más lentamente, se mantiene el movimiento excéntrico y mejora la calidad de la superficie rectificada. En la siguiente tabla se muestran ejemplos de uso de hojas de lija.

Material	Grano		Velocidad de la muela
	Molienda gruesa	Molienda fina	
Madera			
Madera blanda	60	240	promedio
Madera dura	60	180	alto
Madera	240	320	promedio

contrachapada			
Recubrimientos de barniz			
Molienda	180	400	bajo
Limpiar rayones y manchas	120	240	medio bajo
Quitar el barniz	40	80	alto
Rieles			
Aluminio	80	240	medio bajo
Acero	60	240	promedio
Eliminación de óxido	40	120	alto
Acero inoxidable	120	240	promedio

5. Cargando la batería

El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con los datos de la placa de identificación del cargador. Los cargadores que indican un voltaje de 230V también se pueden conectar a una red con un voltaje de 220V. El nivel de carga se puede comprobar en el indicador de batería.



Para una batería de 4 Ah, el tiempo de carga es de aproximadamente hasta 3 horas. El tiempo puede variar dependiendo de la temperatura ambiente y la tensión de red.

Para cargar la batería, siga estos pasos:

- Retire la batería de la herramienta. Para hacer esto, presione el pestillo de la batería y tire de la batería;
- Conecte la batería al cargador;
- Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con los siguientes requisitos: ~230V / 50Hz. Conecte el cargador a la fuente de alimentación.

Recomendaciones para el uso de baterías:

- Estas baterías están diseñadas con tecnología Li-Ion.
- Este tipo de batería no necesita cargarse completamente.
- No se recomienda descargar profundamente la batería.
- No almacene esta batería en estado descargado.
- No exponga la batería a altas temperaturas, luz solar directa o humedad. No arroje ni deje caer la batería.
- No intente abrir ni reparar la batería.
- No cortocircuite los terminales de la batería.
- Si el indicador del cargador no se apaga después del tiempo de carga especificado, detenga el proceso de carga y comuníquese con un centro de servicio.

¡ATENCIÓN! Si la batería se descarga durante el uso y la herramienta se detiene, no presione repetidamente el gatillo; esto puede provocar una reducción de la vida útil de la

batería o una falla de la misma. Cargue la batería antes de seguir utilizándola.

Mantenimiento de equipo

Advertencia: Antes de realizar cualquier trabajo en la lijadora orbital, retire el enchufe de la toma de corriente.

- 1) Limpie su lijadora orbital aleatoria con regularidad. Se recomienda limpiar la lijadora cada vez que se utilice. Para obtener mejores resultados de limpieza, limpie la lijadora con aire comprimido.
- 2) No utilice objetos afilados para limpiar la lijadora orbital aleatoria. No permita que entre líquido en el instrumento. Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo de la máquina; Nunca use gasolina, solventes o detergentes ya que corroerán el plástico.
- 3) Las aberturas de ventilación siempre deben dejarse abiertas.
- 4) Retire los restos de lijado adheridos con un pincel fino. Para mantener un modo de succión óptimo, de vez en cuando es necesario desenroscar el tapón de seguridad y limpiar cuidadosamente los canales de polvo.

El servicio de herramientas eléctricas sólo debe ser realizado por personal calificado de un centro de servicio autorizado.

El mantenimiento realizado por personal no calificado puede provocar fallas en la herramienta y lesiones personales.

Al realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas, utilice únicamente piezas consumibles, aditamentos y accesorios de repuesto recomendados. El uso de consumibles, aditamentos y accesorios que no estén recomendados puede provocar daños a la herramienta eléctrica o lesiones personales.

Criterios de estados límite, fallas críticas y acciones del personal.

Actuaciones erróneas del personal que provocan un incidente o accidente

Para evitar acciones erróneas, el personal debe leer atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de su uso. El cumplimiento de los requisitos y recomendaciones del manual de instrucciones evitará posibles acciones erróneas al trabajar con el dispositivo, garantizará el funcionamiento óptimo del dispositivo y prolongará su vida útil.

Acciones erróneas básicas

Comenzar a operar el dispositivo sin leer el manual de instrucciones y sin familiarizarse con el dispositivo.

Dejar un dispositivo en funcionamiento desatendido.

Permiso para utilizar el dispositivo por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o en ausencia de su experiencia o conocimiento de vida. No utilizar equipo de protección personal (auriculares, gafas o máscara protectora) al operar el dispositivo.

Lista de fallas críticas

Fallo de elementos de control.

Fallo de los principales componentes de potencia.

Daños críticos a elementos del casco.

Actuaciones del personal en caso de incidente, fallo crítico o accidente

En caso de incidente, falla crítica y/o accidente, se deben detener los trabajos adicionales y evaluar la causa del incidente.

Si el equipo falla y no hay información en el manual de funcionamiento para resolver el problema, deberá comunicarse con el departamento de servicio.

El reemplazo de piezas desgastadas debe ser realizado por personal de servicio calificado.

Criterios de estado límite

Se consideran criterios para el estado límite de un dispositivo las averías (desgaste, corrosión, deformación, envejecimiento, grietas o destrucción) de componentes y piezas o su combinación si es imposible eliminarlas en centros de servicio autorizados con piezas originales o con el precio económico. impracticabilidad de las reparaciones. El aparato y sus piezas defectuosas que no puedan repararse deben entregarse en puntos de recogida especiales para su reciclaje.

Reciclaje y protección del medio ambiente

La herramienta y su embalaje están sujetos a un procesamiento secundario (reciclaje). Se debe proteger el medio ambiente de la contaminación. Mantenga la herramienta limpia cuando la utilice. El embalaje de las herramientas y los materiales de embalaje deben devolverse para su reciclaje. Esta herramienta eléctrica está fabricada con materiales y sustancias seguras para el medio ambiente y la salud humana. Sin embargo, para evitar impactos negativos sobre el medio ambiente, cuando la herramienta ya no esté en uso (al final de su vida útil) y ya no sea apta para un uso posterior, este producto debe entregarse a puntos de recogida para el reciclaje de chatarra y plástica. La eliminación de herramientas eléctricas y componentes implica su desmontaje completo y posterior clasificación por tipo de materiales y sustancias para su posterior refundición o reciclaje. Los embalajes de herramientas deben eliminarse sin causar daños al medio ambiente de acuerdo con las normas y reglamentos vigentes.

Garantía

El instrumento  BULL está garantizado según las leyes y circunstancias específicas de cada país. Si la ley no establece períodos de servicio de garantía, los mismos son establecidos por la oficina comercial que comercializa nuestros productos.

El inicio del período de garantía es la fecha de venta del instrumento, y la confirmación es una tarjeta de garantía correctamente cumplimentada, la presencia de un recibo de compra o un documento que lo reemplace.

Para realizar el servicio de garantía, debe comunicarse con el centro de servicio más cercano que repare nuestras herramientas. En la página 18 de este manual se proporciona una lista de centros de servicio.

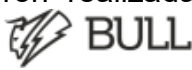
Al entregar la herramienta al centro de servicio, deberá presentarla limpia, indicando el defecto, en el embalaje original, con el manual de instrucciones y la tarjeta de garantía cumplimentada, así como el recibo de compra o documento que la sustituya.

Los defectos en el ensamblaje del producto causados por el fabricante se eliminan de forma gratuita después de que el centro de servicio diagnostica el producto.

Si el mal funcionamiento se produce por culpa del usuario, el coste de los servicios de reparación corre a cargo del usuario.

El momento del trabajo depende de la complejidad de eliminar la causa del defecto y lo establece el centro de servicio que aceptó el instrumento para reparación.

El servicio de garantía no se proporciona en los siguientes casos:

- Usar la herramienta para fines no previstos en las instrucciones de funcionamiento;
- Ausencias:
- 3. Una tarjeta de garantía correctamente cumplimentada, un recibo de compra que confirme la fecha de compra y el período de garantía, u otro documento que lo sustituya;
- 4. Instrucciones de funcionamiento, pegatinas en el instrumento con el número de serie del fabricante;
- Desgaste natural de mecanismos y componentes que tienen una vida útil limitada;
- Prevención y sustitución de piezas de desgaste;
- Sobrecarga o uso intensivo, resultando en:
 - 3. falla simultánea de una o más piezas y conjuntos funcionalmente relacionados;
 - 4. combustión, carbonización, fusión bajo la influencia de una alta temperatura interna de las piezas (elementos calefactores, botones, cables, carcasas);
- daño mecánico, presencia de objetos extraños en el interior;
- apertura, así como reparaciones que no fueron realizadas por especialistas de centros de servicio reparación de herramientas 

La relación entre el consumidor y el fabricante en caso de fallos identificados del producto se lleva a cabo de conformidad con la ley "Sobre la Protección de los Derechos del Consumidor".

La garantía no se aplica a los consumibles y accesorios que estén parcialmente incluidos en el paquete de entrega.

Si la herramienta se utiliza con fines de producción, el período de garantía puede reducirse.

Fabricante: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, Unit 617, 6/ F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong en la planta de fabricación en China para la empresa BULL (Alemania).

La vida útil del producto es de 5 años si se utiliza correctamente.

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

Al final de su vida útil, es necesario realizar el mantenimiento por parte de especialistas calificados en el departamento de servicio a cargo del propietario, con eliminación de productos de desgaste y polvo.

El uso del producto al final de su vida útil sólo está permitido si cumple con los requisitos de seguridad de este manual.

Si el producto no cumple con los requisitos de seguridad, debe desecharse.

El producto (incluidas las pilas) no se tira a la basura doméstica normal. En caso de eliminación, deberá entregarse en el punto de recogida de los residuos correspondientes.

Fecha de producción:

03/2025

Estoy familiarizado con los términos del servicio de garantía.

El producto fue revisado al momento de la compra.

No tengo quejas sobre el embalaje, la configuración o la apariencia.

Firma del comprador

Tarjetas de garantía

VÁLIDO CUANDO SE COMPLETA

CONSEJO N° 1

para reparaciones en garantía

Modelo: _____

Número de serie del producto: _____

Número de serie del producto (2) (si está incluido): _____

Número de serie de la batería (1) (si está incluida): _____

Número de serie de la batería (2) (si está incluida): _____

Número de serie del cargador (si está incluido): _____ **A completar por la organización de ventas:**

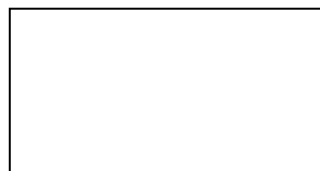
Vendido: _____

(nombre y dirección de la empresa)

Fecha de venta: _____

Vendedor: _____

(firma)



(NOMBRE COMPLETO)

VÁLIDO

CUANDO SE COMPLETA

CONSEJO N° 2

para reparaciones en garantía

Modelo: _____

Número de serie del producto: _____

Número de serie del producto (2) (si está incluido): _____

Número de serie de la batería (1) (si está incluida): _____

Número de serie de la batería (2) (si está incluida): _____

Número de serie del cargador (si está incluido): _____ **A completar por la organización de ventas:**

Vendido: _____

(nombre y dirección de la empresa)

Fecha de venta: _____

Vendedor: _____

(firma)

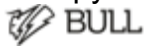


Содержание

Описание оборудования	35
Комплект поставки	35
Технические характеристики	36
Правила по технике безопасности	37
Правила по эксплуатации оборудования.....	40
Гарантийные обязательства.....	45
Гарантийные талоны.....	47
Сервисные центры	49

Уважаемый покупатель!

Компания  выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение данного электроинструмента.

Изделия под торговой маркой  постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Эксцентрикковые шлифовальные машины (ЭШМ) позволяют добиться идеального качества обрабатываемой поверхности при проведении шлифовальных работ. Это достигается за счёт сложной траектории движения рабочего полотна. Если у вибрационных машин это движение является возвратно-поступательным, то подошва ЭШМ совершает движение по «орбите». Применяют эксцентрикковые шлифовальные машины для работы с различным материалом: деревом, сталью, алюминием и т.д. ЭШМ часто используют в автомастерских для обработки окрашенных поверхностей.



Внимание!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

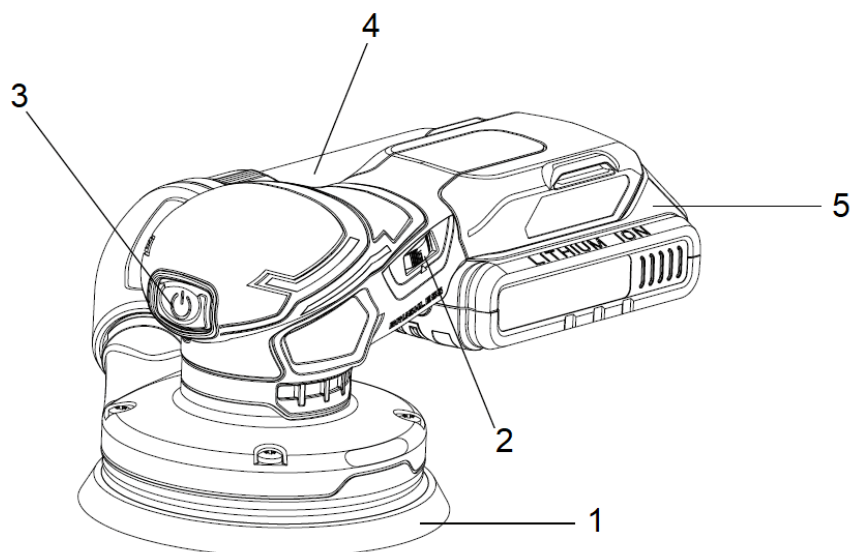
ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание! Снимите фиксацию выключателя (при наличии) и установите ее в положение "Выкл", если был перебой в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



- 1/ Шлифовальная подошва
- 2/ Регулятор оборотов
- 3/ Кнопка включения/выключения
- 4/ Пылесборник
- 5/ Место крепления батареи

Комплект поставки

Шлифмашина эксцентриковая – 1 шт,
Пылесборник - 1 шт,
Шлифовальный лист 125 мм – 3 шт,
Инструкция по эксплуатации – 1 шт,

Внимание: аккумулятор и зарядное устройство в комплект не входят

Подходящие батареи и зарядные устройства BULL:

Аккумулятор BULL AK 2001 18.0 В, 2.0 А/ч, Li-Ion
Аккумулятор BULL AK 4004 18.0 В, 4.0 А/ч, Li-Ion
Аккумулятор BULL AK 6002 18.0 В, 6.0 А/ч, Li-Ion
Зарядное устройство BULL LD 2006
Зарядное устройство BULL LD 4004
Зарядное устройство BULL LD 5002

Батарея	Характеристики
Аккумулятор BULL AK 4003 18.0 В, 4.0 А/ч, Li-Ion	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 4 Ач
Аккумулятор BULL AK 6001 18.0 В, 6.0 А/ч, Li-Ion	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 6 Ач
Зарядное устройство BULL LD 4002	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 18 В Выходной ток: 4,0 А

Технические характеристики

Наименование параметра	CRS 1218 E
Напряжение аккумулятора	18 В
Ёмкость аккумулятора	2 Ач / 4 Ач / 6Ач
Число оборотов на холостом ходу	4000-10000 об/мин
Диаметр шлифлиста	125 мм
Амплитуда колебаний	2,5 мм
Регулировка оборотов	Да
Масса	1 кг
Плавный пуск	Да
Двигатель	Бесщеточный

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила по технике безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Рабочее место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым. Загромождённые и плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов. Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

- **Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи: Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.**
- Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземлённым объектом.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.
- Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.
- Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените повреждённые шнуры немедленно. Повреждённые шнуры увеличивают риск удара током.
- При работе с электроинструментом зарядного устройства вне помещений используйте электроудлинители, специально предназначенные для применения вне помещения.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от двигающихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Внимание! Перед установкой аккумулятора, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом. При наличии блокиратора на кнопке включения при извлечении аккумулятора, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

- Удалите регулировочные и/или установочные ключи перед включением электроинструмента. Оставленный ключ, попав в движущиеся части электроинструмента, может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

Использование аккумуляторного инструмента и обслуживание

- **Предупреждение!** Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.
- Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.
- Не перегружайте электроинструмент. Максимальная нагрузка на шлифовальную платформу не должна превышать 20N (не более 2 кг), при превышении нагрузки, может останавливаться движение шлифовальной платформы, а это может привести к поломке инструмента.
- Используйте электроинструмент соответствующий вашей работе. Правильно подобранный электроинструмент позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.
- Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.
- Извлеките аккумулятор перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей, не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей, не имеющих навыков.
- Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Должным образом обслуженные электроинструменты, с острыми лезвиями позволяют более легко и качественно выполнять работу и повышают безопасность.
- Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.
- Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Много несчастных случаев вызваны плохо обслуженным электроинструментом. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего электроинструмента.
- Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используется на другом электроинструменте.

Обслуживание

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и быть зажатыми, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам.
- Использование некоторых чистящих средств, таких как бензин, аммиак, и т.д., приводит к повреждению пластмассовых частей.

Правила безопасности при работе со шлифмашиной эксцентриковой

- Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор при работе, при которой образуется пыль.
- Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке. Никогда не держите деталь в вашей руке или, зажав ногами.
- Никогда не оставьте клавишу включения/выключения, зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед извлечением аккумулятора убедитесь в том, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайные запуски могут стать причиной травмы.

НИКОГДА НЕ ШЛИФУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУМЕНТОМ МАТЕРИАЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕ АСБЕСТ!

- Извлеките аккумулятор перед началом работ по замене шлифовальной бумаги, техническому обслуживанию или ремонту.

- Перед установкой аккумулятора убедитесь, что переключатель «Вкл./Выкл» находится в положении «Выкл.»
- Не работайте с чрезмерно большими заготовками! Не пытайтесь достичь результатов, которые превосходят технические и физические характеристики моделей.
- Бережно относитесь к изделию. Запрещается использовать изношенные и порванные листы шлифовальной бумаги. Следите за чистотой и сухостью рукояток, не допускайте попадания влаги и масел на их поверхность.

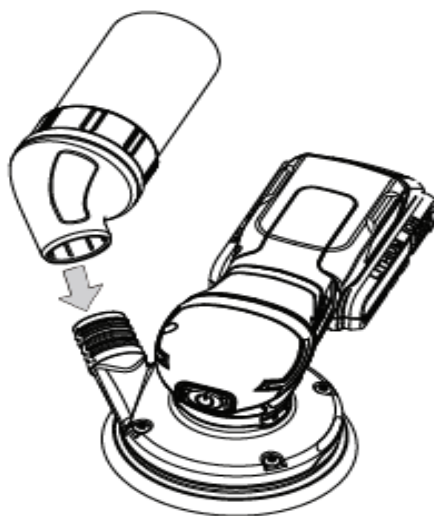
Правила по эксплуатации оборудования

Важно!

Рекомендуется периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Данная модель оснащена функцией плавного пуска.

1. Присоединение пылесборника

Вставьте пылесборник в штуцер пылесборника. Образующаяся при работе пыль через перфорированные отверстия шлифовального круга и подошвы попадают в пылесборник.



Внимание!

При скоплении избыточного количества пыли в пылесборнике, эффективность сбора пыли резко уменьшится.

Удалите пыль из пылесборника, когда её соберется примерно 2/3 объема, что будет гарантировать эффективность сбора пыли (как и производительность).

Важно! Для предохранения органов дыхания постоянно используйте пылесборник и респиратор.

2. Вкл./выкл. питания и изменение скорости

Для включения инструмента нажмите на выключатель. Если вам необходимо прекратить работу инструмента, повторно нажмите выключатель. Данный инструмент оснащен функцией регулировки оборотов – с его помощью можно установить желаемую скорость вращения шлифовального листа для достижения оптимального результата использования.

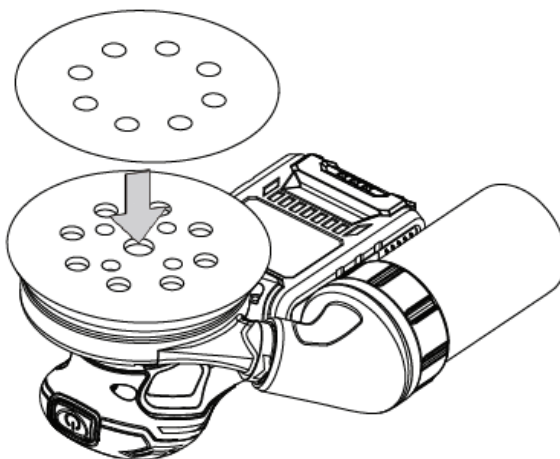
3. Замена шлифовального круга / листа

Внимание!

Используйте только самоприклеивающиеся листы.

Разместите шлифовальный круг на подошве, как показано на рисунке. Отверстия подошвы и шлифовального листа должны совпадать для эффективной работы пылесбора.

Внимание: перфорированные отверстия листа должны совпадать с отверстиями на подошве, в противном случае пыль не сможет попасть в пылесборник.



4. Тонкое шлифование

Для данной цели используются шлифовальные листы с более мелкой зернистостью. Если шлифмашину сильнее прижать к детали, то шлифовальный круг вертится медленнее, эксцентриковое движение сохраняется, а качество шлифованной поверхности повышается. Примеры использования шлифовальных листов приведены в таблице ниже.

Материал	Зернистость		Обороты шлифовального круга
	Грубое шлифование	Тонкое шлифование	
Древесина			
Мягкая древесина	60	240	средние
Твердая древесина	60	180	высокие
Фанера	240	320	средние

Лаковые покрытия			
Шлифование	180	400	низкие
Чистка царапин и пятен	120	240	низкие / средние
Снятие лакового покрытия	40	80	высокие
Металлы			
Алюминий	80	240	низкие / средние
Сталь	60	240	средние
Очистка от ржавчины	40	120	высокие
Нержавеющая сталь	120	240	средние

5. Зарядка аккумуляторной батареи

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



Для аккумулятора емкостью 4Ач время заряда составляет, примерно, до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В / 50Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство BULL.

Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

Техническое обслуживание оборудования

Внимание: Прежде чем проводить какие-либо работы с эксцентриковой шлифовальной машиной, вытащите вилку из сетевой розетки.

- 1) Регулярно чистите эксцентриковую шлифовальную машину. Рекомендуется очищать шлифовальную машину каждый раз после ее использования. Для достижения наилучших результатов очистки, очищайте шлифовальную машину при помощи сжатого воздуха.
- 2) Не используйте острые предметы для чистки эксцентриковой шлифовальной машины. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента. Используйте мягкую ткань для очистки корпуса станка, ни в коем случае не используйте бензин, растворители или моющие средства, разъедают пластмассу.
- 3) Вентиляционные отверстия всегда должны оставаться открытыми.
- 4) Удаляйте любой налипающий шлифовальный мусор при помощи тонкой малярной кисти. Для поддержания оптимального режима всасывания время от времени необходимо откручивать предохранительную крышку и аккуратно прочищать пылевые каналы.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию).

Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийные обязательства

Для инструмента  BULL предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 18 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

5. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

6. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

5. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;

6. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами

сервисных центров, ремонтирующих инструмент

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 1 год.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, Unit 617, 6/F, 131-132 Connaught Road West, Solo Workshops, Hong Kong на заводе-производителе в Китае для компании BULL (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 17 290 90 90. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222 Сайт: <https://ecogr.kz>

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления: 03/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

Модель: _____

Серийный номер изделия: _____

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

Место
для
печати

(ФИО)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

Модель: _____

Серийный номер изделия: _____

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): _____

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель: _____	(_____)
(подпись)	(ФИО)
Владелец: _____	
_____	(_____)
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю: _____	Дата ремонта: _____
(подпись)	

(должность)	

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	
	Место для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель: _____	(_____)
(подпись)	(ФИО)
Владелец: _____	
_____	(_____)
(подпись владельца)	(ФИО)
Утверждаю: _____	Дата ремонта: _____
(подпись)	

(должность)	

	Место для печати



Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр «Нижняя Волга-ППК»» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54,

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисулин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.

مد توى

المعدات و صف	53
ال تسلا يم مجموعة	53
ت حديد	54
ال سلامة لوائح	55
المعدات ت شغل قواعد	57
ضمان	62
ال ضمان ب طاقات	64

!المش تري عزيزي

الكهربائي الأداة هذه لشراء لك امتنانها عميق عن  BULL الشركة

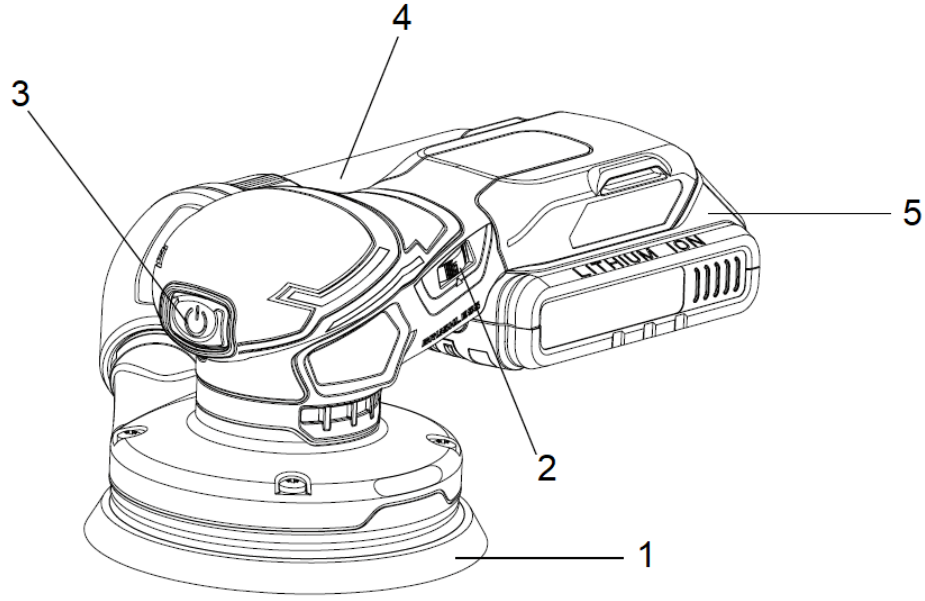
المواصفات فإن ولذلك،  BULL، باسم تمرار التجارية العلامة تحت المذات وتحتسب حدين ي تم قد إزعاج أي عن العميق اع تذارنا لك ن قدم ونحن. مسبق إشعار دون ل لتغير عرضة والمعدات والتصميم الأمر هذا ي س به

القيام عند المعالج لسطح المثالية الجودة تحقيق اللامساكية العشوائية الصدفة مأكينة لك تتيح الآلات في الحركة هذه كانت إذا. العامل ل لشفرة المعقد المسار ب سبب ذلك تحقيق ي تم. الطحن بأعمال مواد مع ل لعمل العشوائية الصدفة آلات تُستخدم. "المدار" في ي تحرك نعل فإن ترددية، الاهتزازية ورش في العشوائية الصدفة آلات تُستخدم ما غالبًا. ذلك إلى وما والألمنيوم والفولاذ الخشب: مخدلة المطلية الأسطح لمعالجة السيارات إصلاح

محمي مكان في ب تخزينه قم ب. عناية هذه والصيانة التشغيل تعمل بمات قراءة يرجى

ال تشغيل تعمل بمات قراءة عليك ي جب ال تلف، مخاطر ل تقليل - تحذير
ال قدرات ذوي (الأط فال ذلك في ب ما) الأشخاص ق بل من ل لاس تخدام مخصصة غير الكهربائي الأداة هذه ي تم لم ما والمعرفة، الخبرة إلى ي فتقرون الذين أو المنخفضة، العقلية أو الحسية أو البدنية مراقبة ي جب. سلامتهم عن مسؤول شخص ق بل من الجهاز اس تخدام ب شأن تعمل بمات أو عليهم الإشراف. الكهربائي بالأدوات اللعب من لمنعهم الأط فال

حالة في "ال تشغيل إيقاف" وضع على واضبطه (به مزودًا كان إذا) المفتح ق فل بإزالة قم إن تباه من القابس سحب عند أو الكهربائي التيار انقطاع عند المثال، سبيل على الكهربائي، التيار انقطاع. فوية بطريق الأداة تشغيل لمنع المقبس،
الصناعي التنفس وجهاز السلامة نظارات والقفازات الرأس سماعات اس تخدم العمل، عند



- 1 ال صندوق وسادة
- 2 ال سرعة في تحكم
- 3 إيقاف / تشغيل زر
- 4 الغبار جامع
- 5 ال بطارية تركيب مكان

ال تسليم مجموعة

- كمبيوتر جهاز 1 - ساند
- كمبيوتر جهاز 1 - الغبار جامع
- قطع، 3 - مم 125 صندوق ورق
- كمبيوتر، جهاز 1 - التشغيل تعليمات

والشاحن ال بطارية تضمن يتم لا بديه

: بول وشواحن بطاريات

- أيون ليثيوم أمبير، 2.0 فولت، 18.0، AK 2001 بول بطارية
- أيون ليثيوم أمبير، 4.0 فولت، 18.0، AK 4004 بول بطارية
- أيون ليثيوم أمبير، 6.0 فولت، 18.0، AK 6002 بول بطارية
- LD 2006 بول شاحن
- LD 4004 بول شاحن
- LD 5002 بول شاحن

بطارية	صفات
، أمبير 4.0 فولت، AK 4003 18.0 ال ثور بطارية أيون ليثيوم	فولت 18: الجهد أيون - ليثيوم: البطارية نوع آه 4: البطارية سعة
، أمبير 6.0 فولت، AK 6001 18.0 ال ثور بطارية أيون ليثيوم	فولت 18: الجهد أيون - ليثيوم: البطارية نوع آه 6: البطارية سعة
BULL LD 4002 شاحن جهاز	هتز 50 / فولت 230: الشد بكة معلمات فولت 18: الخارج جهد أ 4.0: الحالة العطلة يوم

تحدد

المعلومة اسم	ه 1218 كرس
ال بطارية قوة	خامسا 18
ال بطارية قدرة	آه 6 / آه 4 / آه 2
الدقة في دورة	4000-10000
ال صنفرة ورقة قطر	ملم 125
ال سعة تقلبات	ملم 2.5
ال سرعة تعديل	نعم
وزن	كجم 1
ناعمة بداية	نعم
محرك	فرش

±5% حدود في المحددة ال فنية المواصفات تختلف قد.

السلامة لوائح

الخطورة عالية معدات هي الكهربي الأدوات! إن تباها حريق، أو شخصية إصابة أو كهربي أداة لصدمة التعرض خطر ل تجنب الكهربي أداة، الأدوات استخدام عند الأداة تشغيل قبل وتذكرها التشغيلات هذه اقرأ بدقة التالفة الأساسية السلامة احتياطات مراعاة يجب آمن مكان في السلامة التشغيلات فقط الكهربي أداة

التشغيلات هذه وفر

المكان

- لإصابة سبب هي الإضاءة وسيدة المزدحمة العمل أماكن. جيدًا ومضاءة نظيفة عملك منطقة على حافظ
- على تحوي التي تلك مثل لاند فجار، القابلة المناطق في الكهربي أداة الأدوات استخدام لا أو الغبار إشعال يمكنها شرارات الكهربي أداة الأدوات تحدث. لاشد تعال قابلية غبار أو غازات أو سوائل البخار
- قد ذلك لأن الانحرافات تجنب. الكهربي أداة الأدوات تشغيل من آمنة مسافة على والزوار الأط فال أبق الإصاصة في وال سبب عملك على السيطرة فقدان إلى يؤدي

سائدر سلامة

- في المحددة المعلومات مع الإمداد جهد توافق أن يجب: البطارية لشحن المناسب الإمداد جهد استخدام
- لجهاز الفنية المواصفات خطر يزداد. والثلجات والمواقد والمشعات الأذابة يجب مثل المؤرضة للأسطح الجسم ملامسة تجنب مؤرضًا جسمًا جسمك لامس إذا ك بيرب شكل كهربي أداة لصدمة التعرض
- إلى الكهربي أداة الأداة إلى الماء دخول يؤدي. الرطوبة الظروف أو لمطر الكهربي أداة الأدوات تعرض لا ك بيرب شكل كهربي أداة لصدمة التعرض خطر زيادة
- إلى الكهربي أداة التيار تزيد في يجب منه، مفر لا أمرا رطوبة أماكن في كهربي أداة أداة استخدام كان إذا التسرب حالة في الكهربي أداة الأداة تشغيل بإيقاف قوم خاص جهاز خلال من الكهربي أداة الأداة الشخصدية سلامتك من الخاصة والأحذية المطاطية الكهربي أداة القفازات س تزيد
- من القابس لسحب أو الشاحن لحمل مطلقا ذلك استخدام لا الأجهزة بعناية الشاحن ذلك مع تعامل أو الحادة الحواف أو الزيتية السوائل أو المرتفعة الحرارة درجات عن بعيدا ذلك أبق. التيار مأخذ التعرض خطر من التالفة الأسلاك تزيد. الفور على التالفة الدبال استبدل. المتحركة الأجزاء كهربي أداة لصدمة
- المصممة التمديد أسلاك استخدام الخارج، في البطارية بشاحن الخاصة الطاقة أدوات تشغيل عند الخارجي لاس استخدام خصيصًا

الشخصدية السلامة

- الأدوات تشغيل عند السليم المنطق واستخدم الأوقات، جميع في تفعله ما وراقب يقظًا، كن مبطات أو الأدوات تأثير تحت أو مرهق وأنت الكهربي أداة الأدوات تشغيل تقم لا. الكهربي أداة خطيرة إصابة إلى ذلك يؤدي قد. المخدرات أو الكحول أو التفاعل
- الطويل الشعر أو المجوهرات أو الفضفاضة الملابس تعلق أن يمكن. المناسبة الملابس ارتداء وملابسك بشعرك احتفظ. تشغيلها أثناء الكهربي أداة الأداة من المتحركة الأجزاء في المتدفق المواد آثار من وخالية ونظيفة جافة الأيدي تكون أن يجب. المتحركة الأجزاء عن بعيدًا وقفازاتك الدهنية

يعمل وأنه "التشغيل إيقاف" وضع في الطاقة زر أن من دائمة أكد البطارية، تركيب قبل إن تباها إلى المفتاح تحويل من فتأكد البطارية، إزالة عند الطاقة زر على قل هناك كان إذا. صديح بشكل تلقائيًا المنتج تشغيل لمنع التشغيل إيقاف وضع

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- المفتاح تركه يؤدي أن يمكن الكهربائية الأداة تشغيل قبل الإعداد أو/الضبط مفاتيح بإزالة قم إصابة حدوث أو الكهربائية الأداة تلف إلى الكهربائية الأداة من الحركة الأجزاء في وعلاقته خلافه خطيرة.
- الدعم يضمن الجيد الجسم توازن على دائمًا وحافظ جيدًا دعمًا استخدم. آمن به شكل رص يدك على حافظ الم توقع غير الموافق في الكهربائية الأداة في الموت وق التحكم المناسب بان والتوازن.
- أو تنفس جهاز استخدم يجب. السلامة نظارات ارتداء دائمًا. سلامتك تضمن التي المعدات استخدم المناسبة الظروف في للأذن حماية أو صلابة قبة أو للاندلاق قابلية غير أمان أحذية.

وصيانة لها البطارية أداة استخدم

- ظل في المجال، هذا يتداخل قد إلى تشغيل أثناء كهرومغناطيسي مجال به إن شاء الأداة هذه تقوم **إت حذير** الخطيرة الإصابة مخاطر لتقليل. السلامة أو الأنشطة البطارية الغرسات تشغيل مع معينة، ظروف المصدنة والشركة طبعهم اسد تشارطة بطارية غرسات لديهم الذين الأشخاص على يجب المميتة، أو المذبح هذا استخدم قبل البطارية لغرسة.
- إن آمن به شكل العمل قطعة لتثبيت أخرى طريقة أي أو الرذيلة أو المشابك أو المشابك اسد تخدم أو الأداة فشل أو السيطرة فقدان إلى يؤدي وقد آمنًا ليس جسمك أو يدك العمل به قطعة الإمساك الشخص الإصابة.
- (لا) نيوتن 20 الطحن منصة على الأقصى الحمل يتجاوز ألا يجب. الطاقة أداة تحميل في تفرط لا كسر إلى ذلك يؤدي وقد الطحن، منصة حركة توقف قد الحمل، تجاوز تم إذا؛ (كجم 2 عن يزيد الأداة).
- به شكل المذتارة الكهربائية الأدوات لك تتيح. لمعك المناسبة الكهربائية الأدوات استخدم. الأمان من أكبر قدر وتوفير أفضل بعمل القيام صحيح.
- تحتوي كهرائية أداة أي. يعمل لا الإيقاف/ التشغيل مفتاح كان إذا الكهرائية الأداة تستخدم لا. التشغيل قبل إصلاحها ويجب للغاية خطيرة تعبر معيب إيقاف/ التشغيل مفتاح على.
- الأداة تخزين عند أو المملحات أو المملحات اسد تبديل أو تعديلات أي إجراء قبل البطارية بإزالة قم عن الكهرائية الأداة تشغيل مخاطر تقليل على هذه الوقائية السلامة إجراءات عمل. الكهرائية الخطأ طريق.
- الأدوات يعرفون لا الذين الآخرين والأشخاص الأط فالمتناول بعيدًا الكهرائية الأدوات احفظ. المهرة غير المسد تخدمين أيدي في خطيرة الكهرائية الأدوات تعبر. الكهرائية.
- الشفرات ذات الكهرائية الأدوات لك تتيح. الكهرائية الأدوات على المطلوبة الصيانة إجراء. السلامة وتحسين أكبر فاءة بسهولة المهمة إنجاز صحيح به شكل صيانة تهايتي الحادة.
- الإصابة أو/الكهربائية الأداة تلف إلى تؤدي قد لأنها تعديلات أو تعديلات أي إجراء يحظر. الشخص الإصابة.
- الأجزاء أو العمل أجزاء في تشوه أو تعديلات وجود عدم من لا تأكد بان نظام الأداة بفحص قم به شكل الكهرائية الأداة تشغيل عدم إلى تؤدي قد التي الكهرائية الأداة حالة أو المكسورة من العديد تحدث. العمل به قبل الكهرائية الأداة بإصلاح قم ضرر، وجود حالة في. صحيح الخاصة الطاقة لأداة دورية صيانة جدول به إن شاء قم. الكهرائية الأدوات صيانة سوء بسبب الحوادث به.
- التي المملحات بهك الخاص لطران المصدنة الشركة قبل من بها الموصى المملحات فقط استخدم. أخرى كهرائية أداة مع اسد تخدامها عند خطرة تصح قد واحدة كهرائية لأداة مناسبة تكون قد.

خدمة

- قد معتمدة مركز من مؤهلين موظفين بواسطة فقط الكهرائية الأدوات صيانة تتم أن يجب على. شخصية إصابة وحدث الأداة فشل إلى مؤهلين غير موظفون بها يقوم التي الصيانة تؤدي به لا قد أو صحيح، غير به شكل ضغطها أو الداخلية الأسلاك توجيه به تم قد المثال، سبيل صحيح به شكل الواقعيات في الإرجاع ذوابض تثبيت.
- بها الموصى البديلة والمملحات والمملحات الأجزاء فقط استخدم الكهرائية، الأدوات صيانة عند أو الكهرائية الأداة تلف إلى بها الموصى غير والمملحات والمملحات الأجزاء استخدم يؤدي قد. شخصية إصابة حدوث.

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- الأجزاء إتلاف إلى وغيرها والأموذيا البنزين مثل ال تنظيف مواد ب عض اس تخدام سيؤدي ال بلاستيكية

الأنوار غريب ال صنفرة آلة مع ال عمل عند ال سلامة قواعد

- ال صناعي ال تنفس جهاز اس تخدم. ال كهربائي ال أداة هذه اس تخدام عند ال سلامة نظارات ب ارتداء دائما قم ال مرتبة ال بيئات في ال عمل عند
- أبداً قدميك تحت أو يدك في ال جزء ت حمل لا. ال معالجة عند آمن ب شكل ال عمل قطعة ب تأمين قم
- من تأكد ال بطارية، إزالة قبل. "ال تشغيل" وضع في أبداً مغلقاً الإي قاف/ال تشغيل مفتاح تترك لا إلى ال عرضي ال بدء يؤدي أن يمكن. "ال تشغيل إلى قاف" وضع في الإي قاف/ال تشغيل مفتاح أن إصابة حدوث

الآلة بهذه الأسس توضع على ت تحتوي ال تي المواد أبداً تطحن لا

- الإصلاح أو ال صيانة أعمال أو ال صنفرة لورق اس تبدل أي إجراء قبل ال بطارية ب إزالة قم
- ال تشغيل إلى قاف وضع في الإي قاف/ال تشغيل مفتاح أن من تأكد ال بطارية، تركيب قبل
- والمادية ال تقنية الخصائص ت تجاوز نتائج تحقيق ت حاول لا أبداً ال ك بير ال عمل قطع مع ت عمل لا ل نماذج
- نظيفة المقابض على حافظ. الممزق أو ال بالي ال صنفرة ورق ت س تخدم لا ب العناية ال منتج علاج. سطحها مع بال تلامس الزيت أو ل لرطوبة ت سمح ولا وجافة،

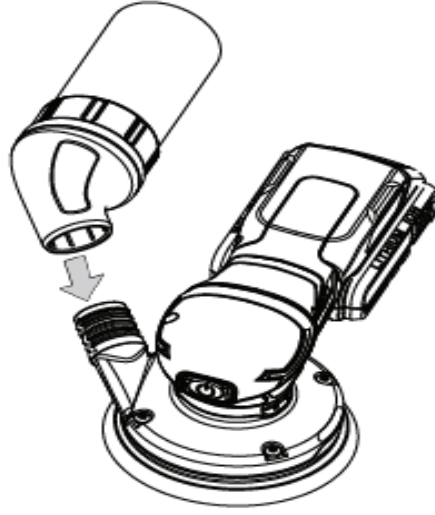
المعدات تشغيل قواعد

مهم

الآلة عمر سيطر مما الأخرى، والأجزاء المحرك ل تبريد دوري ب شكل الآلة تشغيل إلى قاف يوصى ال ناعم ال بدء بوظيفة الطراز هذا تجهيز ت م

الغبار مجمع تركيب 1.

من الغبار مجمع إلى ال تشغيل أثناء ال ناتج الغبار ي دخل. الغبار ك يس تركيب في الغبار ك يس أدخل. وال نعال الطحن ل عجلة الامتصاصية الفتح خلال



إذ تباہ

جاء ب شكل الغبار جمع ك فاءة ت نذ فض ف سوف الغبار، مجمع في الزائد الغبار ت راكم إذا الغبار جمع ك فاءة ل ضمان تقريباً الحجم ث لثي جمع ي تم عندما الغبار حاوية من الغبار ب إزالة قم (الأداء إلى ب الإضافة).
الأوقات جمع في الصناعات تنفس وجهاز الغبار ت جمع جهاز اس تخدم ال تنفسي، جهازك لحماية **مهم**

السرعة وتغير الطاقة مصدر إيقاف/ت تشغيل 2.

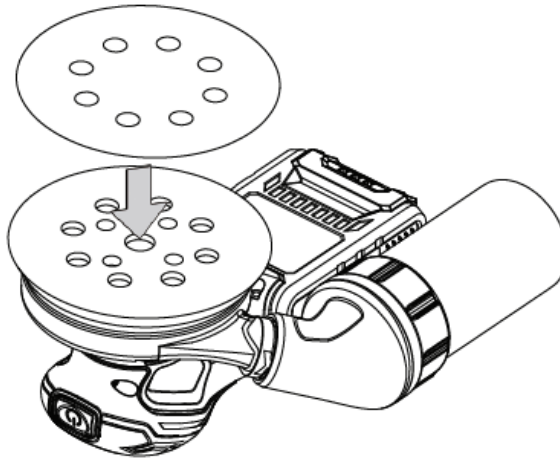
أخرى مرة المفتح على فاضغط الأداة، إيقاف إلى ب حاجة كنت إذا. المفتح على اضغط الأداة، لتشغيل المطلوبة الدوران سرعة ضبط يمكنك وبمساعدها - السرعة في التحكم بوظيفة الأداة هذه تجهيز تم. الاس تخدام تأج أفض ل تحقيق الصدفة لورقة

الطحن ورقة/عجلة اس تبدال 3.

إذ تباہ

ال لصق ذاتية الأوراق ف قط اس تخدم وسادة في الموجودة الفتحاح محاذاة ي جب. الصورة في موضح هو كما الوديد عليها الطحن عجلة ضع ب. فعالية الكهربية المكنسة ت عمل حتى الصدفة ولوحة الصدفة

ف لن وإلا المكواة، قاعدة على الموجودة الفتحاح مع لورقة المثقبية الفتحاح تطابق أن ي جب : إذ تباہ الغبار مجمع إلى الدخول من الغبار ي تمكن



الدقة في الطحن. 4.

المطحنة على الضغط تم إذا. الدقة بدقة أحجام ذات الصنفرة صنفرة استخدام يتم الغرض، لهذا الحركة على الحفاظ يتم أبطاً، بشكل تدور الطحن عجلة فإن العمل، قطعة على أقوى بشكل الجدول في الصنفرة أوراق استخدام على أمثلة عرض يتم. الأرض سطح جودة وت تحسن اللمركزية، أدناه.

مادة	قَمَح		الطحن عجلة سرعة
	خشن طحن	ناعم طحن	
خشب			
اللين الخشب	60	240	متوسط
الصلب الخشب	60	180	عالي
الرقائق الخشب	240	320	متوسط
الدورنيش طلاءات			
طحن	180	400	قليل
الخدوش تنظيف والبقع	120	240	متوسط / منخفض
الدورنيش إزالة	40	80	عالي
المعادن			
الألمنيوم	80	240	متوسط / منخفض
فولاذ	60	240	متوسط
الصدأ إزالة	40	120	عالي
للصدأ المقاوم الفولاذ	120	240	متوسط

البطارية شحن. 5.

يجب أن يتطابق جهد مصدر الطاقة مع البيانات الموجودة على لوحة اسم الشاحن. يمكن أيضاً توصيل أجهزة الشحن التي تشير إلى جهد 032 فولت بشبكة بجهد 022 فولت. يمكن التحقق من مستوى الشحن على مؤشر البطارية.



Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

ساعات تقريبًا. قد يختلف الوقت حسب درجة الحرارة المحيطة 3 الشحن إلى بـ 4 ساعات بـ 4 ساعات، يـ صل وقت والجهد الكهربائي.

لـ شحن البطارية، اتبع الخطوات التالية:

- قم بإزالة البطارية من الأداة. لـ القيام بذلك، اضغط على مزلاج البطارية واسحب البطارية؛
- قم بتوصيل البطارية بالشاحن؛
- الشاحن به توصيل قمم أكد من أن مصدر الطاقة به لـ بي المتطلبات التالية: ~032 فولت / 05 هرتز. الطاقة بمصدر.

بهـ ول.

توصيات لاستخدام البطاريات:

- Li-Ion. تقنية باستخدام البطاريات هذه تصميم تم.
- الكامل الشحن إلى البطاريات من النوع هذا يحتاج لا.
- بهـ عمق البطارية بهـ تفريغ بهـ نصح لا.
- بهـ فريغها حالة في البطارية هذه بهـ تخزين بهـ قم لا.
- لا ترمي. لـ لرطوبة أو المباشرة الشمس لأشعة أو عالية حرارة لدرجات البطارية تعرض لا البطارية أو تسقطها.
- إصلاحها أو البطارية بهـ تحوّل لا.
- البطارية أطراف دائرية بهـ تقصير بهـ قم لا.
- بهـ مركز واتصل الشحن عملية فأوقف المحدد، الشحن وقت بهـ عد الشاحن مؤشر بهـ نطفى لم إذا الخدمة.

بهـ شكل التشغيل مفتاح على بهـ ضغط فلا الأداة، وتوقف استخدام أثناء البطارية فرغت إذا! إنه تباه قبل البطارية بهـ شحن قم. البطارية فشل أو البطارية عمر بهـ قصير إلى ذلك يؤدي قد - مكرر أخرى مرة استخداما.

المعدات صيانة

مأخذ من القابس بإزالة قمم العشوائية، المدارية الصدرة ماكينة على عمل بهـ أي القيام بهـ بل: تحذير الطاقة.

- 1) في الصدرة ماكينة بهـ تنظيف يوصى بهـ ان نظام العشوائية المدارية الصدرة أداة بهـ تنظيف قمم 1) بهـ الهواء الصدرة ماكينة بهـ تنظيف قمم الـ تنظيف، نتائج أفضل على لـ حصول. الا استخدام بهـ عدم كل المضغط إلى بهـ الدخول لـ لسانك تسمح لا. العشوائية المدارية الصدرة أداة لـ تنظيف حادة أدوات تستخدم لا 2) أو المذيبات أو البنزين أبداً تستخدم لا الآلة؛ جسم لـ تنظيف ناعمة قماش قطعة استخدم. الصك الـ بلاستيك تآكل إلى سـ تؤدي لأنها المنظفات دائماً فتوحة التهوية تحت ترك يجب 3) الـ شطف وضع على لـ لحفاظ. ناعمة طلاء فرشاة باستخدام مل تصدق صدرة بهـ قاي أي بإزالة قمم 4) بهـ عناية الغبار قنات وتنظيف الأمان غطاء فك لآخر وقت من الضروري من الأمثل،

معتمد خدمة مركز من مؤهلين موظفين بهـ واسطة فقط الكهربائي الأدوات صيانة تتم أن بهـ يجب

شخصية إصابة وحدوث الأداة فشل إلى مؤهلين غير مؤهلين بهـ يقوم الـ صيانة تؤدي قد

قد بهـ الموصى الـ بديلة والملحقات والملحقات الأجزاء فقط استخدم الكهربائي، الأدوات صيانة عند إصابة حدوث أو الكهربائي الأداة تلف إلى بهـ الموصى غير والملحقات والملحقات الأجزاء استخدام يؤدي شخصية

الموظفين وإجراءات الحرجة والإخفاقات الدولية معايير من الحد

حادث أو حادث وقوع إلى تؤدي التي لموظفين الخاطئة التصرفات

الاستخدام قبل بعناية التشغيل تعليمات قراءة الموظف على يجب الخاطئة، التصرفات لمنع العمل عند المدتملة الخاطئة الإجراءات منع إلى التعليمات دليل وتوصيات لم تطلبات الامتثال سيؤدي الخدمة عمر وإطالة للجهاز الأمثل الأداء وضمان الجهاز، مع

الأساسية الخاطئة الإجراءات

الجهاز على والتعرف التعليمات دليل قراءة دون الجهاز تشغيل في البدء. مراقبة دون العمل جهاز ترك. أو الحساسة أو الجسدية القدرات ذوي (الأطفال ذلك في بما) الأشخاص قبل من الجهاز باستخدام السماح. الحوادث معرفة تهم أو خبرتهم غياب في أو المنخفضة العقلية تشغيل عند (الواقعي القناع أو الواقعية النظارات الرأس، سماعات) الشخصيات الحماية معدات استخدام عدم الجهاز.

الحرجة الإخفاقات قائمة

التحكم عناصر فشل. الرديسية الطاقة مكونات فشل. الهيكلي عناصر جسيمة أضرار. حادث أو خطير فشل أو حادث وقوع حالة في الموظف إجراءات. الحادث سبب وتقييم العمل من المزيد إيقاف يجب حادث، أو/و فادح فشل أو حادث وقوع حالة في الاتصال عليك يجب المشكلة، لحل التشغيل تعليمات في معلومات هناك تكن ولم الجهاز تعطل إذا الخدمة بقسم. المؤهلين الخدمة موظف قبل من البالية الأجزاء استبدال يتم أن يجب.

الحد الدولية معايير

أوت شدقات أو تقادم أو تشوه أو تآكل أو تعطل بمثابة للجهاز الحدية الحالة معايير يرتفع تبر المعتمدة الخدمة مراكز في منها التخلص المسدديل من كان إذا مزيد جهاز أو الأجزاء لمكونات (تدمير يمكن لا والتمعية وأجزائه الجهاز تسليم يجب. الإصلاحات جدوى عدم تصاديه أو أصلية بأجزاء. تدويرها لإعادة خاصة تجمع نقاط إلى إصلاحها

البيئة وحماية التدوير إعادة

على حافظ. التلوث من البيئة حماية يجب. (التدوير إعادة) الثانوية لمعالجة وعبوتها الأداة تخضع الكهربي الأداة هذه تدويرها لإعادة الأدوات وتغليف تعبئة مواد إعادة يجب. استخدامها عند الأداة نظافة البيئة، على السلبية التأثيرات لمنع ذلك، ومع. الإنسان وصحة للبيئة أمنة مواد من مصدرة أخرى، مرة لاستخدام مناسبة تعدولم (الشغيل عمرها نهائية في) الاستخدام في الأداة تكون لا عندما يتضمن. البلاستيك والامعدنية الخردة تدوير إعادة التجميع نقاط إلى المذات تسليم يجب. المواد نوع حسب اللاحق والفرز الكامل التفكيك لها المكونة والأجزاء الكهربي الأدوات من التخلص أضرار في التسيب دون الأدوات عبوات من التخلص يجب. لاحقاً تدويرها إعادة أو صهرها لإعادة والمواد. الحالية واللوائح لمعايير وفقاً يئية

ضمان

الضمان، خدمة فترات القاذون يحدد لم إذا بدلدب كل الخاصة والظروف لاقوانين وفقاً مضمونة BULL  الأداة منذ تجا ناي بيع الذي المبيعات مك تب ق بل من تحديدها ي تم

أو صديح، بدشكل مكتملة ضمان بطاقة عن ع بارة وال تأكيد الأداة، بيع تاريخ هي الضمان ف ترة ب داية مدله ي حل مس تند أو مبيعات إيصال وجود

قائمة ت وجد أدواتنا بدإصلاح ي قوم خدمة مركز بأقرب الاتصال عليك ي جب الضمان، خدمة ل تنفذ الدليل هذا من 18 ال ص فحة في الخدمة بمراكز

في الخلل، إلى الإشارة مع نظيف، بدشكل ت قديمها عليك ي جب الخدمة، مركز إلى الأداة تسليم عند أو المبيعات إيصال إلى بدإضافة كاملة، ضمان وبطاقة التشغيل تعليمات مع الأصلية، العبوة مدله ي حل مس تند

الخدمة مركز ي قوم أن بدعد مجاناً المصنعة الشركة تسدبها التي المنتج تجميع في العيوب إزالة ي تم الممنتج بدتشخيص

المستخدم ي تحملها الإصلاح خدمات ت كلفة ف إن المستخدم، خطأ بسبب العطل حدث إذا

ق بل الذي الخدمة مركز ق بل من تحديدها ي تم الخلل سبب إزالة تعقيد مدى العمل توق يت ي تمتد لإصلاح الأداة

ال: نالية الحالات في الضمان خدمة ت قديم ي تم لا

- التشغيل؛ تعليمات في عليها منصوص غير لأغراض الأداة استخدام
- الغيابات

7. أو الضمان، وف ترة الشراء تاريخ يؤكد مبيعات إيصال أو صديح، بدشكل مكتملة ضمان بطاقة مدله ي حل آخر مس تند

8. المصنعة؛ لشركة التسلسل الرقم تحمل الجهاز على ملصقات التشغيل، تعليمات

- محدود؛ خدمة عمر لها التي والمكونات للأليات الطبعي التآكل
- التآكل؛ أجزاء واستبدال منع
- إلى يؤدي مما المكثف، الاستخدام أو الزائد التحميل

7. وظيفياً؛ المرتبطة والتجمعات الأجزاء من أضرار أو لواحد المتزامن الفشل

8. للأجزاء (عناصر الداخلية الحرارة درجة ارتقاع تأثير تحت الذوبان التفحم، الاحتراق، التسخين، الأضرار، الأسلاك، العلب)؛

- الداخل؛ في غريبة أجسام وجود الميكانيكية، الأضرار
- إصلاح أدوات الخدمة مراكز من متخصصون بها ي قم لم التي الإصلاحات وكذلك الإف تاح



حماية" ل قاذون وفقاً لمنتج محددة أعطال حدوث حالة في المصنعة والشركة المستهلك بين العلاقة ت تم "المستهلك حقوق

ال تسليم عبوة في جزئياً المضمنة والملحقات الاستهلاك المواد على الضمان ي نطبق لا

ف قديم تم تقليل ف ترة الضمان. الإن تاج، لأغراض الأداة استخدام إذا

طريق كودوت 131-132 ، ف 6/ ، 617، الوحدة ، محدودة كودغ هونغ مجموعة البيئة بمعنى سابق :ال صانع (ألمانيا) BULL ل شركة الصين في التصنيع مصنع في كودغ هونغ عمل ورش سولو ، المغرب

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

. صديح ب شكل اس تخدامه تم إذا سنوات 5 هو ل لم منتج الخدمة عمر
على الخدمة قد سم في مؤهلين متخصصين يد على الصيانة إجراء الضروري من الخدمة، مدة نهائية في
والغبار التآكل منتجات إزالة مع المالك، ن فقة
هذا في الواردة السلامة متطلبات مع ي توافق كان إذا إلا خدمته مدة نهائية في المنتج باستخدام يُسمح لا
الدليل

منه التخلص في يجب السلامة، متطلبات ي ستوفي لا المنتج كان إذا
منها التخلص حالة وفي. العادية المنزلية النفايات إلى ي نتمي لا (ال بطاريات ذلك في بما) المنتج
المعدنية للنفايات التجميع نقطة إلى ت سديمها ي جب

الإند تا ج تاريخ 03/2025

الضمان خدمة ب شروط دراية على أنا
ال شراء عند المنتج ف حص تم
المظهر أو التكوين أو والتغليف التعبئة حول شكوى أي لدي ليس

المشتري توقع

الضمان بطاقات

اكد تمالها عند صلاحة

1 رقم المجلس

إصلاحات ضمان ل

نموذج: _____

المدتج التسلسلي الرقم: _____

(وجد إن) (2) لمدتج التسلسلي الرقم: _____

(متضمنًا كان إذا) (1) لبطارية التسلسلي الرقم: _____

(متضمنًا كان إذا) (2) لبطارية التسلسلي الرقم: _____

المبيعات منظمة قبل من تعدة ي تم (وجد إن) لاشاحن التسلسلي الرقم: _____

مُباع: _____

(المؤسسة وعنوان اسم)

البيع الموعد: _____

البائع: _____

(إمضاء)

(الكامل الاسم)

اكد تمالها عند صلاحة

2 رقم المجلس

الضمان احاتل صل

نموذج: _____

المدتج التسلسلي الرقم: _____

(وجد إن) (2) لمدتج التسلسلي الرقم: _____

(متضمنًا كان إذا) (1) لبطارية التسلسلي الرقم: _____

(متضمنًا كان إذا) (2) لبطارية التسلسلي الرقم: _____

المبيعات منظمة قبل من تعدة ي تم (وجد إن) لاشاحن التسلسلي الرقم: _____

مُباع: _____

(المؤسسة وعنوان اسم)

البيع الموعد: _____

البائع: _____

(إمضاء)

الإصلاح شركة يملأ:

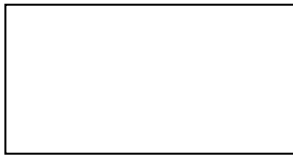
(الْمُؤَدِّة وعنوان اسم)

المؤدي : ()
(ال توقييع) (ال كامل الاسم)

مالك : _____

()
(ال توقييع) (ال كامل الاسم) (المالك)

أؤكد : _____
(إمضاء)



(وظيفة في مسمى)

(الإصلاح شركة لرنيس ال كامل الاسم)

الإصلاح شركة يملأ :

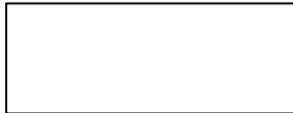
(الْمُؤَدِّة وعنوان اسم)

المؤدي : ()
(ال توقييع) (ال كامل الاسم)

مالك : _____

()
(ال توقييع) (ال كامل الاسم) (المالك)

أؤكد : _____
(إمضاء)



(وظيفة في مسمى)

सामग्री

उपकरण का विवरण	68
डिलीवरी का सेट	68
सुरक्षा नियम	69
उपकरण संचालन के नियम	72
गारंटी.....	76
वारंटी कार्ड	79

प्रिय खरीददार!

कंपनी  BULL इस पावर टूल को खरीदने के लिए आपके प्रति अपनी गहरी कृतज्ञता व्यक्त करती है।

ब्रांड के तहत उत्पादों  BULL में लगातार सुधार और सुधार किया जा रहा है। इसलिए, विनिर्देश, डिजाइन और उपकरण बिना किसी पूर्व सूचना के परिवर्तन के अधीन हैं। इससे होने वाली किसी भी असुविधा के लिए हम आपको अपनी गहरी क्षमायाचना देते हैं।

कॉर्डलेस रैंडम सैंडर आपको पीसने का काम करते समय संसाधित सतह की आदर्श गुणवत्ता प्राप्त करने की अनुमति देता है। यह काम करने वाले ब्लेड के जटिल प्रक्षेपवक्र के कारण हासिल किया जाता है। यदि कंपन मशीनों में यह आंदोलन पारस्परिक है, तो ईएसएम का एकमात्र "कक्षा" में चलता है। रैंडम सैंडर्स का उपयोग विभिन्न सामग्रियों के साथ काम करने के लिए किया जाता है: लकड़ी, स्टील, एल्यूमीनियम, आदि। रैंडम सैंडर्स का उपयोग अक्सर ऑटो मरम्मत की दुकानों में पेंट की गई सतह का इलाज करने के लिए किया जाता है।

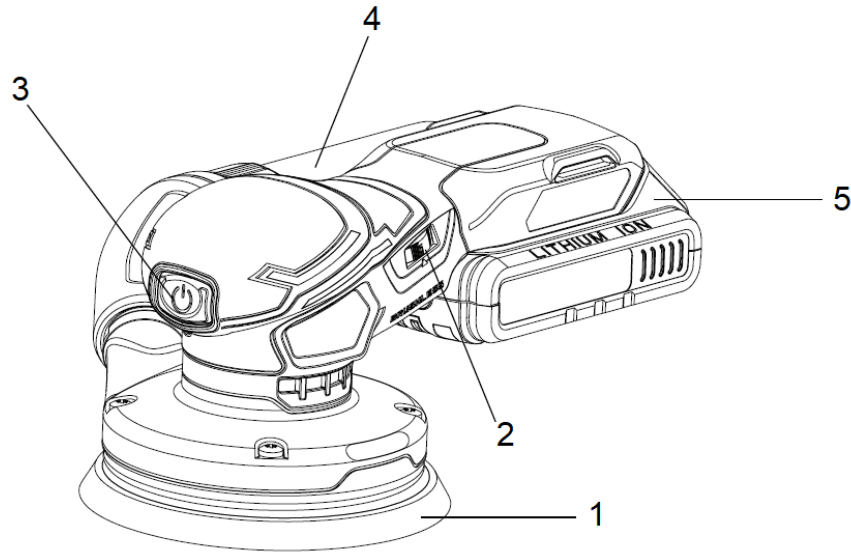
कृपया इन संचालन और रखरखाव निर्देशों को ध्यान से पढ़ें। इसे सुरक्षित स्थान पर रखें।

चेतावनी - क्षति के जोखिम को कम करने के लिए, आपको संचालन निर्देश अवश्य पढ़ने चाहिए। यह बिजली उपकरण शारीरिक, संवेदी या मानसिक क्षमताओं में कमी वाले या अनुभव और ज्ञान की कमी वाले व्यक्तियों (बच्चों सहित) द्वारा उपयोग के लिए नहीं है, जब तक कि उन्हें उनकी सुरक्षा के लिए जिम्मेदार व्यक्ति द्वारा उपकरण के उपयोग के संबंध में पर्यवेक्षण या निर्देश न दिया गया हो। बच्चों को बिजली उपकरणों के साथ खेलने से रोकने के लिए उनकी निगरानी की जानी चाहिए।

ध्यान दें! स्विच लॉक (यदि सुसज्जित है) को हटा दें और बिजली कटौती होने पर इसे "ऑफ" स्थिति पर सेट करें, उदाहरण के लिए, जब बिजली कटौती हो या प्लग सॉकेट से बाहर खींच लिया गया हो, ताकि उपकरण को स्वचालित रूप से चालू होने से रोका जा सके।

काम करते समय हेडफोन, दस्ताने, सुरक्षा चश्मा और श्वासयंत्र का उपयोग करें।

उपकरण का विवरण



- 1/ सैंडिंग पैड
- 2/ गति नियंत्रक
- 3/ चालू/बंद बटन
- 4/ धूल कलेक्टर
- 5/ बैटरी माउंटिंग स्थान

डिलीवरी का सेट

सैंडर – 1 पीसी .,
धूल कलेक्टर - 1 पीसी I,
सैंडिंग शीट 125 मिमी – 3 पीसी.,
ऑपरेटिंग निर्देश – 1 पीसी,

ध्यान दें: बैटरी और चार्जर शामिल नहीं हैं

बुल बैटरी और चार्जर:

बैटरी बुल AK 2001 18.0 V, 2.0 Ah, Li-Ion
बैटरी बुल AK 4004 18.0 V, 4.0 Ah, Li-Ion
बैटरी बुल AK 6002 18.0 V, 6.0 Ah, Li-Ion
चार्जर बुल एलडी 2006
चार्जर बुल एलडी 4004
चार्जर बुल एलडी 5002

बैटरी	विशेषताएँ
बैटरी बुल AK 4003 18.0 V, 4.0 Ah, Li - आयन	वोल्टेज: 18V बैटरी प्रकार: Li - आयन बैटरी क्षमता : 4 Ah
बैटरी बुल AK 6001 18.0 V, 6.0 Ah, Li - आयन	वोल्टेज: 18V बैटरी प्रकार: Li - आयन बैटरी क्षमता : 6 Ah
चार्जर डिवाइस बुल एलडी 4002	नेटवर्क पैरामीटर: 230 V / 50 Hz आउटपुट वोल्टेज: 18V छुट्टी का वर्तमान दिन : 4.0 A

विशेष विवरण

मापदण्ड नाम	सीआरएस 1218 ई
बैटरी वोल्टेज	18 वी
बैटरी की क्षमता	2 आह / 4 आह / 6 आह
आरपीएम	4000-10000
व्यास सैंडिंग शीट	125 मिमी
आयाम में उतार-चढ़ाव	2.5 मिमी
गति समायोजन	हाँ
वज़न	1 किलोग्राम
धीमा शुरुआत	हाँ
इंजन	रिकल

निर्दिष्ट तकनीकी विनिर्देश $\pm 5\%$ के भीतर भिन्न हो सकते हैं।

सुरक्षा नियम

सावधान! बिजली उपकरण उच्च जोखिम वाले उपकरण हैं।

बिजली के उपकरणों का उपयोग करते समय, बिजली के झटके, व्यक्तिगत चोट या आग के जोखिम से बचने के लिए, निम्नलिखित बुनियादी सुरक्षा सावधानियों का सख्ती से पालन किया जाना चाहिए। बिजली के उपकरण का उपयोग करने से पहले इन निर्देशों को पढ़ें और याद रखें। सुरक्षा निर्देशों को सुरक्षित स्थान पर रखें।

इन निर्देशों को सुरक्षित रखें

कार्यस्थल

Operation Instructions

Cordless round sander CRS 1218 E

- अपने कार्य क्षेत्र को साफ और अच्छी रोशनी वाला रखें। अव्यवस्थित और खराब रोशनी वाले कार्यस्थल चोट लगने का कारण बनते हैं।
- विस्फोटक क्षेत्रों में बिजली के उपकरणों का उपयोग न करें, जैसे कि ज्वलनशील तरल पदार्थ, गैस या धूल वाले क्षेत्र। बिजली के उपकरण चिंगारी पैदा करते हैं जो धूल या भाप को प्रज्वलित कर सकते हैं।
- बच्चों और आगंतुकों को बिजली के उपकरणों का संचालन करने से सुरक्षित दूरी पर रखें। ध्यान भटकाने वाली चीज़ों से बचें क्योंकि इससे आप अपने काम पर नियंत्रण खो सकते हैं और चोट लग सकती है।

सैंडर सुरक्षा

- **बैटरी को चार्ज करने के लिए उपयुक्त आपूर्ति वोल्टेज का उपयोग करें: आपूर्ति वोल्टेज को डिवाइस की तकनीकी विशेषताओं में निर्दिष्ट जानकारी के अनुरूप होना चाहिए।**
- पाइप, रेडिएटर, स्टोव और रेफ्रिजरेटर जैसी ज़मीन से जुड़ी सतहों के साथ शरीर के संपर्क से बचें। अगर आपका शरीर ज़मीन से जुड़ी किसी वस्तु के संपर्क में आता है, तो बिजली का झटका लगने का जोखिम नाटकीय रूप से बढ़ जाता है।
- बिजली के उपकरणों को बारिश या गीली परिस्थितियों में न रखें। बिजली के उपकरणों में पानी घुसने से बिजली का झटका लगने का खतरा बहुत बढ़ जाता है।
- यदि नमी वाले स्थानों पर बिजली उपकरण का उपयोग करना अपरिहार्य है, तो बिजली उपकरण को एक विशेष उपकरण के माध्यम से करंट की आपूर्ति की जानी चाहिए जो रिसाव के मामले में बिजली उपकरण को बंद कर देता है। रबड़ के इलेक्ट्रीशियन दस्ताने और विशेष जूते आपकी व्यक्तिगत सुरक्षा को और बढ़ा देंगे।
- चार्जर कॉर्ड को सावधानी से संभालें। चार्जर ले जाने या आउटलेट से प्लग निकालने के लिए कभी भी कॉर्ड का इस्तेमाल न करें। कॉर्ड को उच्च तापमान, तैलीय तरल पदार्थ, तेज किनारों या हिलने वाले हिस्सों से दूर रखें। क्षतिग्रस्त कॉर्ड को तुरंत बदलें। क्षतिग्रस्त कॉर्ड से बिजली का झटका लगने का खतरा बढ़ जाता है।
- जब बैटरी चार्जर पावर उपकरणों का उपयोग बाहर करें, तो विशेष रूप से बाहरी उपयोग के लिए डिज़ाइन किए गए एक्सटेंशन कॉर्ड का उपयोग करें।

व्यक्तिगत सुरक्षा

- सतर्क रहें, हर समय ध्यान रखें कि आप क्या कर रहे हैं, और बिजली के उपकरणों का संचालन करते समय सामान्य ज्ञान का उपयोग करें। जब आप थके हुए हों या दवाओं या प्रतिक्रिया अवरोधकों, शराब या ड्रग्स के प्रभाव में हों, तो बिजली के उपकरणों का संचालन न करें।
- उचित कपड़े पहनें। ढीले कपड़े, गहने या लंबे, बहते बाल बिजली के उपकरण के चलते हुए हिस्सों में फंस सकते हैं। अपने बालों, कपड़ों और दस्तानों को चलते हुए हिस्सों से दूर रखें। हाथ सूखे, साफ और तैलीय पदार्थों के निशान से मुक्त होने चाहिए।

ध्यान दें! बैटरी लगाने से पहले, हमेशा सुनिश्चित करें कि पावर बटन "OFF" स्थिति में है और ठीक से काम कर रहा है। यदि बैटरी निकालते समय पावर बटन लॉक हो जाता है, तो उत्पाद को अपने आप चालू होने से रोकने के लिए स्विच को OFF स्थिति में रखना सुनिश्चित करें।

- पावर टूल चलाने से पहले एडजस्टमेंट और/या सेटिंग कीज़ को हटा दें। पावर टूल के चलते हुए हिस्से में फंसी हुई चाबी पीछे छूट जाने से पावर टूल को नुकसान हो सकता है या गंभीर चोट लग सकती है।
- अपना संतुलन सुरक्षित रखें। अच्छे सहारे का इस्तेमाल करें और हमेशा शरीर का संतुलन बनाए रखें। उचित सहारा और संतुलन अप्रत्याशित परिस्थितियों में बिजली उपकरण पर विश्वसनीय नियंत्रण सुनिश्चित करता है।
- ऐसे उपकरण का उपयोग करें जो आपकी सुरक्षा सुनिश्चित करें। हमेशा सुरक्षा चश्मा पहनें। उचित परिस्थितियों के लिए श्वसन यंत्र, नॉन-स्लिप सुरक्षा जूते, हार्ड हैट या कान की सुरक्षा का उपयोग किया जाना चाहिए।

बैटरी उपकरण का उपयोग और रखरखाव

- **चेतावनी!** यह उपकरण संचालन के दौरान एक विद्युत चुम्बकीय क्षेत्र बनाता है! यह क्षेत्र, कुछ परिस्थितियों में, सक्रिय या निष्क्रिय चिकित्सा प्रत्यारोपण के संचालन में हस्तक्षेप कर सकता है। गंभीर या घातक चोट के जोखिम को कम करने के लिए, चिकित्सा प्रत्यारोपण वाले व्यक्तियों को इस उत्पाद का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक और चिकित्सा प्रत्यारोपण के निर्माता से परामर्श करना चाहिए।
- क्लैंप, क्लैंप, वाइस या वर्कपीस को सुरक्षित रूप से सुरक्षित करने के लिए अन्य विधि का उपयोग करें। अपने हाथ या शरीर से वर्कपीस को पकड़ना सुरक्षित नहीं है और इसके परिणामस्वरूप नियंत्रण खोना, उपकरण की विफलता या व्यक्तिगत चोट लग सकती है।
- पावर टूल को ओवरलोड न करें। ग्राइंडिंग प्लेटफॉर्म पर अधिकतम लोड 20N (2 किलोग्राम से अधिक नहीं) से अधिक नहीं होना चाहिए; यदि लोड अधिक हो जाता है, तो ग्राइंडिंग प्लेटफॉर्म की गति रुक सकती है, और इससे टूल टूट सकता है।
- अपने काम के लिए उपयुक्त पावर टूल्स का उपयोग करें। उचित रूप से चयनित पावर टूल्स आपको बेहतर काम करने और अधिक सुरक्षा प्रदान करने में मदद करते हैं।
- काम नहीं करता है तो पावर टूल का उपयोग न करें। कोई भी पावर टूल जिसमें दोषपूर्ण ऑन/ऑफ स्विच होता है, वह अत्यधिक खतरनाक होता है और उसे चलाने से पहले उसकी मरम्मत करवानी चाहिए।
- कोई भी समायोजन करने, सहायक उपकरण या सहायक उपकरण बदलने या पावर टूल को स्टोर करने से पहले बैटरी को हटा दें। ये निवारक सुरक्षा उपाय गलती से पावर टूल चालू होने के जोखिम को कम करते हैं।
- बिजली के उपकरणों को बच्चों और बिजली के उपकरणों से अपरिचित अन्य लोगों की पहुँच से दूर रखें। अकुशल उपयोगकर्ताओं के हाथों में बिजली के उपकरण खतरनाक होते हैं।
- बिजली उपकरणों पर आवश्यक रखरखाव करें। तेज ब्लेड वाले उचित रखरखाव वाले बिजली उपकरण आपको काम को अधिक आसानी से, कुशलतापूर्वक करने और सुरक्षा में सुधार करने की अनुमति देते हैं।
- किसी भी प्रकार का परिवर्तन या संशोधन निषिद्ध है क्योंकि इससे विद्युत उपकरण को क्षति हो सकती है और/या व्यक्तिगत चोट लग सकती है।
- उपकरण में समायोजन, काम करने वाले भागों की विकृति, टूटे हुए भागों और बिजली उपकरण की स्थितियों के लिए नियमित रूप से जाँच करें, जिससे बिजली उपकरण ठीक से काम न कर सके। यदि कोई क्षति है, तो काम शुरू करने से पहले बिजली उपकरण की मरम्मत करवा लें। कई दुर्घटनाएँ खराब रखरखाव वाले बिजली उपकरणों के कारण होती हैं। अपने बिजली उपकरण के लिए समय-समय पर रखरखाव का शेड्यूल बनाएँ।
- अपने मॉडल के लिए निर्माता द्वारा सुझाए गए सहायक उपकरण का ही उपयोग करें। एक पावर टूल के लिए उपयुक्त सहायक उपकरण दूसरे पावर टूल पर उपयोग किए जाने पर खतरनाक हो सकते हैं।

सेवा

- बिजली उपकरणों की सर्विस केवल अधिकृत सेवा केंद्र से योग्य कर्मियों द्वारा ही की जानी चाहिए। अयोग्य कर्मियों द्वारा किए गए रखरखाव के परिणामस्वरूप उपकरण खराब हो सकता है और व्यक्तिगत चोट लग सकती है। उदाहरण के लिए, आंतरिक तारों को गलत तरीके से लगाया जा सकता है और पिन किया जा सकता है, या गार्ड में रिटर्न स्प्रिंग सही तरीके से स्थापित नहीं हो सकते हैं।
- बिजली उपकरणों की सर्विसिंग करते समय, केवल अनुशंसित प्रतिस्थापन उपभोज्य भागों, अनुलग्नकों और सहायक उपकरणों का ही उपयोग करें। अनुशंसित नहीं किए गए उपभोज्य भागों, अनुलग्नकों और सहायक उपकरणों के उपयोग से बिजली उपकरण को नुकसान हो सकता है या व्यक्तिगत चोट लग सकती है।
- कुछ सफाई एजेंट जैसे गैसोलीन, अमोनिया आदि के उपयोग से प्लास्टिक के हिस्सों को नुकसान पहुँचेगा।

एक्सेंट्रिक सैंडर के साथ काम करते समय सुरक्षा नियम

- इस पावर टूल का उपयोग करते समय हमेशा सुरक्षा चश्मा पहनें। धूल भरे वातावरण में काम करते समय श्वसन यंत्र का उपयोग करें।
- प्रसंस्करण करते समय वर्कपीस को सुरक्षित रूप से जकड़ें। भाग को कभी भी अपने हाथ में या अपने पैरों के नीचे न पकड़ें।

इस उपकरण से कभी भी एस्बेस्टोस युक्त सामग्री को न पीसें!

- किसी भी सैंडिंग पेपर प्रतिस्थापन, रखरखाव या मरम्मत कार्य करने से पहले बैटरी निकाल दें।
- बैटरी स्थापित करने से पहले सुनिश्चित करें कि ऑन /ऑफ स्विच ऑफ स्थिति में है।
- बहुत बड़े वर्कपीस के साथ काम न करें! ऐसे परिणाम प्राप्त करने का प्रयास न करें जो मॉडल की तकनीकी और भौतिक विशेषताओं से अधिक हों।
- उत्पाद का ध्यानपूर्वक उपयोग करें। घिसे या फटे सैंडिंग पेपर का उपयोग न करें। हैंडल को साफ और सूखा रखें, नमी या तेल को उनकी सतह के संपर्क में न आने दें।

उपकरण संचालन के नियम

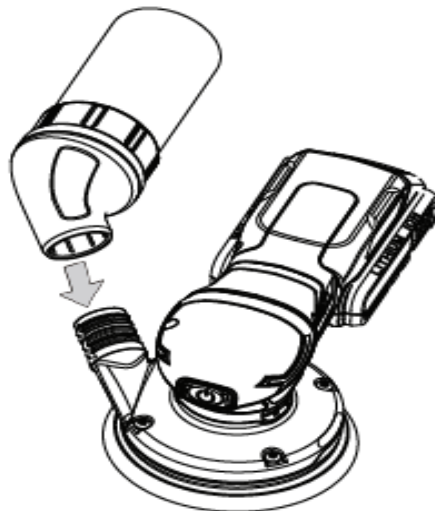
महत्वपूर्ण!

यह अनुशंसित है कि आप मोटर और अन्य भागों को ठंडा करने के लिए उपकरण को समय-समय पर बंद रखें, जिससे आपके उपकरण का जीवन बढ़ जाएगा।

यह मॉडल सॉफ्ट स्टार्ट फ़ंक्शन से सुसज्जित है।

1. धूल संग्रहकर्ता को जोड़ना

डस्ट बैग को डस्ट बैग फिटिंग में डालें। ऑपरेशन के दौरान उत्पन्न धूल पीसने वाले पहिये और तलवों के छिद्रित छिद्रों के माध्यम से डस्ट कलेक्टर में प्रवेश करती है।



ध्यान!

यदि धूल संग्राहक में अत्यधिक धूल जमा हो जाती है, तो धूल संग्रहण क्षमता में तेजी से कमी आ जाएगी। धूल संग्रहण दक्षता (तथा प्रदर्शन) सुनिश्चित करने के लिए जब लगभग 2/3 मात्रा एकत्रित हो जाए, तो धूल कंटेनर से धूल हटा दें।

महत्वपूर्ण! अपने श्वसन तंत्र की सुरक्षा के लिए हर समय धूल संग्रहकर्ता और श्वासयंत्र का उपयोग करें।

2. बिजली आपूर्ति चालू/ बंद और गति परिवर्तन

उपकरण चालू करने के लिए, स्विच दबाएँ। यदि आपको उपकरण को रोकने की आवश्यकता है, तो स्विच को फिर से दबाएँ। यह उपकरण एक गति नियंत्रण फ़ंक्शन से सुसज्जित है - इसकी सहायता से आप उपयोग के इष्टतम परिणाम प्राप्त करने के लिए सैंडिंग शीट की वांछित रोटेशन गति सेट कर सकते हैं।

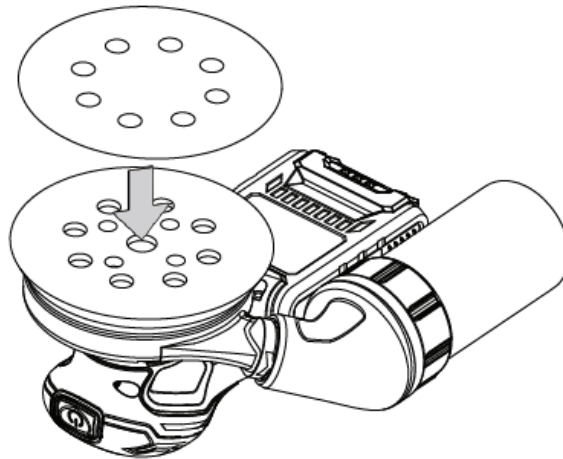
3. पीसने वाले पहिये/शीट को बदलना

ध्यान!

केवल स्वयं चिपकने वाली शीट का उपयोग करें।

पीसने वाले पहिये को रखें चित्र में दिखाए अनुसार एकमात्र। वैक्यूम क्लीनर को प्रभावी ढंग से काम करने के लिए सैंडिंग पैड और सैंडिंग शीट में छेद संरेखित होना चाहिए।

ध्यान दें : शीट के छिद्रित छेद सोलप्लेट पर छेद से मेल खाना चाहिए, अन्यथा धूल धूल कलेक्टर में प्रवेश नहीं कर पाएगी।



4. बारीक पीसना

इस उद्देश्य के लिए, महीन दाने वाले सैंडिंग शीट का उपयोग किया जाता है। यदि ग्राइंडर को वर्कपीस के खिलाफ़ ज़ोर से दबाया जाता है, तो पीसने वाला पहिया अधिक धीरे-धीरे घूमता है, सनकी गति बनी रहती है, और ग्राउंड सतह की गुणवत्ता में सुधार होता है। सैंडिंग शीट के उपयोग के उदाहरण नीचे दी गई तालिका में दिखाए गए हैं।

सामग्री	अनाज		पीसने वाले पहिये की गति
	दरदरा पीसना	बढ़िया पीसना	
लकड़ी			
मुलायम लकड़ी	60	240	औसत
दढ़ लकड़ी	60	180	उच्च
प्लाईवुड	240	320	औसत
वार्निश कोटिंग्स			
पिसाई	180	400	कम
खरोंच और दाग साफ़ करना	120	240	कम / मध्यम
वार्निश हटाना	40	80	उच्च
धातुओं			
अल्युमीनियम	80	240	कम / मध्यम
इस्पात	60	240	औसत
जंग हटाना	40	120	उच्च
स्टेनलेस स्टील	120	240	औसत

5. बैटरी चार्ज करना

पावर स्रोत का वोल्टेज चार्जर नेमप्लेट पर मौजूद डेटा से मेल खाना चाहिए। 230V वोल्टेज दर्शाने वाले चार्जर को 220V वोल्टेज वाले नेटवर्क से भी जोड़ा जा सकता है। बैटरी इंडिकेटर पर चार्ज लेवल की जांच की जा सकती है।



4Ah बैटरी के लिए, चार्जिंग का समय लगभग 3 घंटे तक है। परिवेश के तापमान और मुख्य वोल्टेज के आधार पर समय अलग-अलग हो सकता है।

बैटरी चार्ज करने के लिए, इन चरणों का पालन करें:

- उपकरण से बैटरी निकालें। ऐसा करने के लिए, बैटरी कुंडी दबाएं और बैटरी खींचें;
- बैटरी को चार्जर से कनेक्ट करें;
- सुनिश्चित करें कि बिजली की आपूर्ति निम्नलिखित आवश्यकताओं को पूरा करती है: ~230V / 50Hz.
 - ये बैटरियां Li-Ion प्रौद्योगिकी का उपयोग करके डिज़ाइन की गई हैं।
 - इस प्रकार की बैटरी को पूरी तरह चार्ज करने की आवश्यकता नहीं होती।
 - बैटरी को गहराई से डिस्चार्ज करने की अनुशंसा नहीं की जाती है।
 - इस बैटरी को डिस्चार्ज अवस्था में न रखें।
 - बैटरी को खोलने या मरम्मत करने का प्रयास न करें।
 - बैटरी टर्मिनलों को शॉर्ट-सर्किट न करें।
 - यदि निर्दिष्ट चार्जिंग समय के बाद चार्जर सूचक बंद नहीं होता है, तो चार्जिंग प्रक्रिया रोकें और सेवा केंद्र से संपर्क करें।

सावधान! यदि उपयोग के दौरान बैटरी डिस्चार्ज हो जाती है और उपकरण बंद हो जाता है, तो बार-बार ट्रिगर

स्विच न दबाएँ - इससे बैटरी की लाइफ कम हो सकती है या बैटरी खराब हो सकती है। आगे उपयोग करने से पहले बैटरी को चार्ज करें।

उपकरण रखरखाव

चेतावनी: रैंडम ऑर्बिटल सैंडर पर कोई भी कार्य करने से पहले, पावर आउटलेट से प्लग निकाल दें।

- 1) अपने रैंडम ऑर्बिटल सैंडर को नियमित रूप से साफ करें। हर बार इस्तेमाल के बाद सैंडर को साफ करने की सलाह दी जाती है। बेहतरीन सफ़ाई परिणामों के लिए, सैंडर को संपीड़ित हवा से साफ करें।
- 2) रैंडम ऑर्बिटल सैंडर को साफ करने के लिए नुकीली वस्तुओं का इस्तेमाल न करें। यंत्र में तरल पदार्थ न जाने दें। मशीन बॉडी को साफ करने के लिए मुलायम कपड़े का इस्तेमाल करें; कभी भी गैसोलीन, सॉल्वेंट्स या डिटर्जेंट का इस्तेमाल न करें क्योंकि ये प्लास्टिक को खराब कर देंगे।
- 3) वेंटिलेशन छिद्रों को हमेशा खुला छोड़ना चाहिए।
- 4) एक महीन पेंट ब्रश का उपयोग करके किसी भी चिपके हुए सैंडिंग मलबे को हटा दें। इष्टतम सक्शन मोड को बनाए रखने के लिए, समय-समय पर सुरक्षा कैप को खोलना और धूल चैनलों को सावधानीपूर्वक साफ करना आवश्यक है।

बिजली उपकरणों की सेवा केवल अधिकृत सेवा केंद्र के योग्य कर्मियों द्वारा ही की जानी चाहिए।

अयोग्य कर्मियों द्वारा किए गए रखरखाव के परिणामस्वरूप उपकरण खराब हो सकता है और व्यक्तिगत चोट लग सकती है।

बिजली उपकरणों की सर्विसिंग करते समय, केवल अनुशंसित प्रतिस्थापन उपभोज्य भागों, अनुलग्नकों और सहायक उपकरणों का ही उपयोग करें। अनुशंसित नहीं किए गए उपभोज्य भागों, अनुलग्नकों और सहायक उपकरणों के उपयोग से बिजली उपकरण को नुकसान हो सकता है या व्यक्तिगत चोट लग सकती है।

राज्य मानदंड, महत्वपूर्ण विफलताएं और कार्मिक कार्रवाइयां सीमित करें

कार्मिकों की गलत कार्रवाइयां जिसके कारण कोई घटना या दुर्घटना हो जाती है

गलत कार्यों को रोकने के लिए, कर्मियों को उपयोग से पहले ऑपरेटिंग निर्देशों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। अनुदेश पुस्तिका की आवश्यकताओं और सिफारिशों का अनुपालन डिवाइस के साथ काम करते समय संभावित गलत कार्यों को रोक देगा, डिवाइस का इष्टतम कामकाज सुनिश्चित करेगा और इसकी सेवा जीवन को बढ़ाएगा।

बुनियादी गलत कार्यवाहियाँ

निर्देश पुस्तिका को पढ़े बिना तथा उपकरण से परिचित हुए बिना उपकरण का संचालन शुरू करना। किसी कार्यशील उपकरण को बिना देखरेख के छोड़ देना।

शारीरिक, संवेदी या मानसिक क्षमता में कमी वाले या जीवन के अनुभव या ज्ञान के अभाव वाले व्यक्तियों (बच्चों सहित) द्वारा उपकरण का उपयोग करने की अनुमति।

डिवाइस का संचालन करते समय व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण (हेडफोन, चश्मा या सुरक्षात्मक मास्क) का उपयोग न करना ।

गंभीर विफलताओं की सूची

नियंत्रण तत्वों की विफलता.

मुख्य विद्युत घटकों की विफलता.

पतवार के तत्वों को गंभीर क्षति।

किसी दुर्घटना, गंभीर विफलता या दुर्घटना की स्थिति में कार्मिक कार्रवाई

किसी दुर्घटना, गंभीर विफलता और/या दुर्घटना की स्थिति में, आगे का कार्य रोक दिया जाना चाहिए और घटना के कारण का आकलन किया जाना चाहिए।

यदि उपकरण खराब हो जाता है और ऑपरेटिंग निर्देशों में समस्या को हल करने के लिए कोई जानकारी नहीं है, तो आपको सेवा विभाग से संपर्क करना चाहिए।

खराब हो चुके भागों का प्रतिस्थापन योग्य सेवा कर्मियों द्वारा किया जाना चाहिए।

सीमा राज्य मानदंड

किसी उपकरण की सीमा स्थिति के लिए मानदंड घटकों और भागों या उनके संयोजन के टूटने (घिसाव, जंग, विरूपण, उम्र बढ़ने, दरारें या विनाश) को माना जाता है यदि उन्हें मूल भागों के साथ अधिकृत सेवा केंद्रों में समाप्त करना असंभव है या मरम्मत की आर्थिक अव्यवहारिकता है। उपकरण और उसके हिस्से जो दोषपूर्ण हैं और जिनकी मरम्मत नहीं की जा सकती है, उन्हें रीसाइक्लिंग के लिए विशेष संग्रह बिंदुओं को सौंप दिया जाना चाहिए।

पुनर्चक्रण और पर्यावरण संरक्षण

उपकरण और उसकी पैकेजिंग द्वितीयक प्रसंस्करण (रीसाइक्लिंग) के अधीन हैं। पर्यावरण को प्रदूषण से बचाया जाना चाहिए। उपकरण का उपयोग करते समय उसे साफ रखें। उपकरण की पैकेजिंग और पैकेजिंग सामग्री को रीसाइक्लिंग के लिए वापस कर देना चाहिए। यह बिजली उपकरण उन सामग्रियों और पदार्थों से बना है जो पर्यावरण और मानव स्वास्थ्य के लिए सुरक्षित हैं। हालांकि, पर्यावरण पर नकारात्मक प्रभावों को रोकने के लिए, जब उपकरण अब उपयोग में नहीं है (अपने सेवा जीवन के अंत में) और आगे उपयोग के लिए उपयुक्त नहीं है, तो इस उत्पाद को स्क्रैप धातु और प्लास्टिक को रीसाइक्लिंग के लिए संग्रह बिंदुओं पर सौंप दिया जाना चाहिए। बिजली उपकरणों और घटक भागों के निपटान में बाद में फिर से पिघलने या रीसाइक्लिंग के लिए सामग्री और पदार्थों के प्रकार के अनुसार पूर्ण विघटन और बाद में छंटाई शामिल है।

गारंटी

उपकरण की  **BULL** गारंटी दी जाती है। यदि कानून वारंटी सेवा अवधि निर्धारित नहीं करता है, तो वे हमारे उत्पादों को बेचने वाले बिक्री कार्यालय द्वारा निर्धारित की जाती हैं।

वारंटी अवधि की शुरुआत उपकरण की बिक्री की तारीख है, और पुष्टि एक सही ढंग से भरा हुआ वारंटी कार्ड, बिक्री रसीद की उपस्थिति या इसे बदलने वाला दस्तावेज़ है।

वारंटी सेवा करने के लिए, आपको हमारे उपकरणों की मरम्मत करने वाले निकटतम सेवा केंद्र से संपर्क करना होगा। इस मैनुअल के पृष्ठ 18 पर सेवा केंद्रों की सूची दी गई है।

उपकरण को सेवा केंद्र को सौंपते समय, आपको इसे साफ रूप में, दोष को दर्शाते हुए, मूल पैकेजिंग में, संचालन निर्देशों और एक पूर्ण वारंटी कार्ड के साथ, साथ ही बिक्री रसीद या इसे बदलने वाला दस्तावेज़ प्रस्तुत करना होगा।

निर्माता द्वारा उत्पाद संयोजन में उत्पन्न दोषों को सेवा केंद्र द्वारा उत्पाद का निदान करने के बाद निःशुल्क दूर कर दिया जाता है।

यदि खराबी उपयोगकर्ता की गलती के कारण होती है, तो मरम्मत सेवाओं की लागत उपयोगकर्ता द्वारा वहन की जाती है।

कार्य का समय दोष के कारण को समाप्त करने की जटिलता पर निर्भर करता है और उस सेवा केंद्र द्वारा निर्धारित किया जाता है जिसने मरम्मत के लिए उपकरण स्वीकार किया है।

निम्नलिखित मामलों में वारंटी सेवा प्रदान नहीं की जाती है:

- उपकरण का उपयोग उन उद्देश्यों के लिए करना जिनके लिए संचालन निर्देशों में प्रावधान नहीं किया गया है;
- 9. सही ढंग से भरा गया वारंटी कार्ड, खरीद की तारीख और वारंटी अवधि की पुष्टि करने वाली बिक्री रसीद, या इसे प्रतिस्थापित करने वाला कोई अन्य दस्तावेज़;
- 10. संचालन निर्देश, निर्माता के सीरियल नंबर के साथ उपकरण पर स्टिकर;
- सीमित सेवा जीवन वाले तंत्रों और घटकों का प्राकृतिक टूट-फूट;
- खराब भागों की रोकथाम और प्रतिस्थापन;
- अत्यधिक उपयोग या अत्यधिक उपयोग के परिणामस्वरूप;
- 9. एक या अधिक कार्यात्मक रूप से संबंधित भागों और संयोजनों की एक साथ विफलता;
- 10. भागों (हीटिंग तत्वों, बटन, तारों, आवास) के उच्च आंतरिक तापमान के प्रभाव में दहन, जलना, पिघलना ;
- यांत्रिक क्षति, अंदर विदेशी वस्तुओं की उपस्थिति;
- उद्घाटन , साथ ही मरम्मत कि सेवा केन्द्रों मरम्मत उपकरण से विशेषज्ञों द्वारा नहीं किया गया .

उत्पाद की पहचान की गई खराबी की स्थिति में उपभोक्ता और निर्माता के बीच संबंध "उपभोक्ता अधिकारों के संरक्षण पर" कानून के अनुसार किया जाता है।

वारंटी उन उपभोग्य सामग्रियों और सहायक उपकरणों पर लागू नहीं होती है जो आंशिक रूप से डिलीवरी पैकेज में शामिल हैं।

यदि उपकरण का उपयोग उत्पादन प्रयोजनों के लिए किया जाता है, तो वारंटी अवधि कम हो सकती है।

निर्माता: ईको ग्रुप हांगकांग लिमिटेड, यूनिट 617, 6/एफ, 131-132 कॉनॉट रोड वेस्ट, सोलो वर्कशॉप्स, हांगकांग, बुल कंपनी (जर्मनी) के लिए चीन में विनिर्माण संयंत्र में।

यदि सही तरीके से उपयोग किया जाए तो उत्पाद का सेवा जीवन 5 वर्ष है।

Operation Instructions**Cordless round sander CRS 1218 E**

इसकी सेवा अवधि के अंत में, मालिक के खर्च पर सेवा विभाग में योग्य विशेषज्ञों द्वारा रखरखाव करना आवश्यक है, जिसमें पहनने वाले उत्पादों और धूल को हटा दिया जाता है।

सेवा जीवन के अंत में उत्पाद का उपयोग केवल तभी अनुमत है जब वह इस मैनुअल की सुरक्षा आवश्यकताओं का अनुपालन करता हो।

यदि उत्पाद सुरक्षा आवश्यकताओं को पूरा नहीं करता है, तो उसका निपटान किया जाना चाहिए।

उत्पाद (बैटरी सहित) सामान्य घरेलू कचरे से संबंधित नहीं है। निपटान के मामले में, इसे संबंधित कचरे के संग्रह बिंदु पर पहुंचाया जाना चाहिए।

उत्पादन की तारीख:

03/2025

सेवा की शर्तों से परिचित हूं ।

उत्पाद खरीदते समय उसकी जांच की गई।

मुझे पैकेजिंग, विन्यास या दिखावट के बारे में कोई शिकायत नहीं है।

क्रेता के हस्ताक्षर

वारंटी कार्ड

पूरा होने पर मान्य

परिषद क्रमांक 1

के लिए गारंटी मरम्मत

नमूना: _____

उत्पाद की क्रम संख्या: _____

उत्पाद क्रमांक (2) (यदि शामिल है): _____

बैटरी सीरियल नंबर (1) (यदि शामिल है): _____

बैटरी सीरियल नंबर (2) (यदि शामिल है): _____

चार्जर का सीरियल नंबर (यदि शामिल है): _____ बिक्री संगठन द्वारा भरा जाना है :

बिका हुआ: _____

(उद्यम का नाम और पता)

बिक्री की तारीख: _____

सेल्समैन: _____

(हस्ताक्षर)



(पूरा नाम)

पूरा होने पर मान्य

परिषद क्रमांक 2

वारंटी मरम्मत के लिए

नमूना: _____

उत्पाद की क्रम संख्या: _____

उत्पाद क्रमांक (2) (यदि शामिल है): _____

बैटरी सीरियल नंबर (1) (यदि शामिल है): _____

बैटरी सीरियल नंबर (2) (यदि शामिल है): _____

चार्जर का सीरियल नंबर (यदि शामिल है): _____ बिक्री संगठन द्वारा भरा जाना है :

बिका हुआ: _____

(उद्यम का नाम और पता)

बिक्री की तारीख: _____

सेल्समैन: _____

(हस्ताक्षर)



मरम्मत कंपनी भरता है:

(उद्यम का नाम और पता)

कलाकार: _____ (_____)

(हस्ताक्षर) (पूरा नाम)

मालिक : _____

_____ (_____)

(मालिक के हस्ताक्षर) (पूरा नाम)

मैं इस बात की पुष्टि करता हूँ: _____

(हस्ताक्षर)

_____ (नौकरी का नाम)

_____ (मरम्मत कंपनी के प्रमुख का पूरा नाम)



मरम्मत कंपनी भरता है:

(उद्यम का नाम और पता)

कलाकार: _____ (_____)

(हस्ताक्षर) (पूरा नाम)

मालिक : _____

_____ (_____)

(मालिक के हस्ताक्षर) (पूरा नाम)

मैं इस बात की पुष्टि करता हूँ: _____

(हस्ताक्षर)

_____ (नौकरी का नाम)

